

RÅDSFORORDNING (EF) nr. 1/2005**2008/EØS/62/04**

av 22. desember 2004

om vern av dyr under transport og tilknyttet virksomhet, og om endring av direktiv 64/432/EØF og 93/119/EF og forordning (EF) nr. 1255/97(*)

RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap, særlig artikkel 37,

under henvisning til forslag fra Kommisjonen,

under henvisning til uttalelse fra Europaparlamentet⁽¹⁾,under henvisning til uttalelse fra Den europeiske økonomiske og sosiale komité⁽²⁾,

etter samråd med Regionkomiteen og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) I henhold til protokollen om dyrevern og dyrs velferd som er vedlagt traktaten, skal Fellesskapet og medlemsstatene ved fastsettelse og gjennomføring av Fellesskapets landbruks- og transportpolitikk fullt ut ta hensyn til kravene til dyrs velferd.
- 2) Ved rådsdirektiv 91/628/EØF av 19. november 1991 om vern av dyr under transport⁽³⁾ vedtok Rådet regler på området transport av dyr for å fjerne tekniske hindringer for handelen med levende dyr og å legge grunnlaget for at markedsordningene på området skal fungere tilfredsstillende og samtidig sikre tilfredsstillende vern av de dyrene det gjelder.
- 3) I sin rapport til Europaparlamentet og Rådet om de erfaringene medlemsstatene har gjort siden gjennomføringen av rådsdirektiv 95/29/EF av 29. juni 1995 om endring av direktiv 91/628/EØF om vern av dyr under transport⁽⁴⁾, som ble utarbeidet i samsvar med direktiv 91/628/EØF, anbefalte Kommisjonen at gjeldende fellesskapslovgivning på dette området skulle endres.

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EUT L 3 av 5.1.2005, s. 1, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 1/2006 av 27. januar 2006 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold), se EØS-tillegget til Den europeiske unions tidende nr. 17 av 30.3.2006, s. 1.

⁽¹⁾ Uttalelse avgitt 30.3.2004 (ennå ikke offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ EUT C 110 av 30.4.2004, s. 135.

⁽³⁾ EFT L 340 av 11.12.1991, s. 17. Direktivet sist endret ved forordning (EF) nr. 806/2003 (EUT L 122 av 16.5.2003, s. 1).

⁽⁴⁾ EFT L 148 av 30.6.1995, s. 52.

4) De fleste medlemsstatene har ratifisert Den europeiske konvensjon om beskyttelse av dyr under internasjonal transport, og Rådet har gitt Kommisjonen mandat til å forhandle på vegne av Fellesskapet om en revidert europeisk konvensjon om beskyttelse av dyr under internasjonal transport.

5) Transport av dyr, herunder slaktedyr, over lange avstander bør reduseres så mye som mulig av hensyn til dyrenes velferd.

6) Rådet oppfordret 19. juni 2001⁽⁵⁾ Kommisjonen til å framlegge forslag med henblikk på å sikre effektiv gjennomføring av og streng kontroll med eksisterende fellesskapsregelverk, å bedre dyrevernet og dyrs velferd, å forebygge at smittsomme dyresykdommer oppstår og spres, samt å innføre strengere krav slik at dyrenes velferd og helse sikres under og etter transport, og slik at de unngår smerte og lidelse.

7) Europaparlamentet anmodet 13. november 2001 Kommisjonen om å framlegge forslag for å endre eksisterende fellesskapsregler for transport av dyr, særlig å:

- rådspørre vedkommende vitenskapskomité om varigheten av dyretransporter,
- foreslå en harmonisert modell for et europeisk sertifikat for transportører og harmonisere reiseplaner for transport av lang varighet,
- sikre at enhver person som håndterer dyr under transport, har gjennomgått et opplæringskurs som er anerkjent av vedkommende myndigheter, og
- sikre at det ved veterinærkontroller på Fellesskapets grensekontrollstasjoner foretas grundig kontroll av de forholdene dyrene transporteres under.

⁽⁵⁾ EFT C 273 av 28.9.2001, s. 1.

- 8) Vitenskapskomiteen for dyrs helse og velferd vedtok 11. mars 2002 en uttalelse om dyrs velferd under transport. Fellesskapets regelverk bør derfor endres for å ta hensyn til nye vitenskapelige opplysninger samtidig som det prioriteres å sikre riktig gjennomføring av regelverket i nærmeste framtid.
- 9) Det vil bli framlagt forslag om særlige bestemmelser om fjørfe, katter og hunder når de relevante uttalelsene fra Den europeiske myndighet for næringsmiddeltrygghet (EFSA) foreligger.
- 10) I lys av erfaringene med harmonisering av Fellesskapets regelverk for transport av dyr innenfor rammen av direktiv 91/628/EØF og de vanskelighetene som er oppstått på grunn av forskjellig gjennomføring av nevnte direktiv på nasjonalt plan, er det mer hensiktsmessig å fastsette fellesskapsregler på dette området i en forordning. Inntil det er vedtatt nærmere bestemmelser om visse arter som har særlige behov, og som utgjør en svært begrenset del av bestanden i Fellesskapet, er det hensiktsmessig å gi medlemsstatene mulighet til å innføre eller opprettholde ytterligere nasjonale regler for transport av slike dyrearter.
- 11) For å sikre en ensartet og effektiv anvendelse av denne forordning i hele Fellesskapet i lys av det grunnleggende prinsippet om at dyr ikke skal transporteres under slike forhold at de kan skades eller påføres unødig lidelse, bør det fastsettes nærmere bestemmelser om de særlige behovene som oppstår i forbindelse med forskjellige former for transport. Slike nærmere bestemmelser bør tolkes og anvendes i samsvar med ovennevnte prinsipp og bør ajourføres i tide, særlig når de i lys av nye vitenskapelige uttalelser ikke lenger synes å sikre at ovennevnte prinsipp overholdes for bestemte dyrearter eller former for transport.
- 12) Transport i kommersielt øyemed er ikke begrenset til transport som innebærer umiddelbar utveksling av penger, varer eller tjenester. Transport i kommersielt øyemed omfatter særlig transport som direkte eller indirekte innebærer eller har til formål å oppnå økonomisk gevinst.
- 13) Lossing og påfølgende omlasting av dyr kan også være en kilde til stress for dyrene, og kontakt på kontrollstasjoner, tidligere kalt stoppesteder, kan under visse forhold føre til spredning av smittsomme sykdommer. Det bør derfor fastsettes særlige tiltak som sikrer dyrs helse og velferd under hvile på kontrollstasjoner. Det er derfor nødvendig å endre bestemmelsene i rådsforordning (EF) nr. 1255/97 av 25. juni 1997 om fellesskapskriterier for stoppesteder og om endring av reiseplanen nevnt i vedlegget til direktiv 91/628/EØF⁽¹⁾.
- 14) Dårlig velferd skyldes ofte manglende opplæring. Følgelig bør alle som håndterer dyr under transport, på forhånd ha fått opplæring, som bare bør gis av organisasjoner godkjent av vedkommende myndighet.
- 15) Dyrenes velferd under transport avhenger hovedsakelig av transportørens daglige praksis. Vedkommende myndigheter kan bli hindret i å utføre sine kontroller fordi transportørene fritt kan utøve sin virksomhet i forskjellige medlemsstater. Transportørene bør derfor i større grad holdes ansvarlig, og det bør skapes større gjennomsiktighet når det gjelder deres status og virksomhet. Særlig bør de kunne dokumentere at de er autorisert, systematisk rapportere eventuelle problemer og føre nøyaktig journal over sine aktiviteter og resultater.
- 16) Det er ikke bare transportører, men også andre aktører som gårdbrukere, forretningsdrivende, oppsamlingssentraler og slakterier som er engasjert i transport av dyr. Følgelig bør en rekke forpliktelser som gjelder dyrs velferd, utvides til å omfatte alle aktører som beskjeftiger seg med transport av dyr.
- 17) Oppsamlingssentralene spiller en vesentlig rolle i forbindelse med transport av visse dyrearter. Oppsamlingssentralene bør derfor sikre at Fellesskapets regelverk for vern av dyr under transport er kjent for og overholdes av alle ansatte og besøkende.
- 18) Risikoen for negativ påvirkning av dyrenes velferd er større på lange enn på korte turer. Følgelig bør det fastsettes særlige framgangsmåter for å sikre at standardene overholdes i større grad, særlig ved å gjøre det lettere å spore slik transport.

(¹) EFT L 174 av 2.7.1997, s. 1. Forordningen sist endret ved forordning (EF) nr. 1040/2003 (EUT L 151 av 19.6.2003, s. 21).

- 19) Ved rådsforordning (EØF) nr. 3820/85 av 20. desember 1985 om harmonisering av visse bestemmelser på det sosiale område innen veitransport⁽¹⁾ fastsettes lengste tillatte kjøretid og korteste tillatte hviletid for førere. Reisetiden for dyr bør reguleres tilsvarende. I henhold til rådsforordning (EØF) nr. 3821/85 av 20. desember 1985 om bruk av fartsskriver innen veitransport⁽²⁾ skal fartsskriver installeres og brukes for å sikre en effektiv kontroll av at bestemmelsene på det sosiale området innen veitransport overholdes. Det er nødvendig at de registrerte opplysningene gjøres tilgjengelige og kontrolleres slik at reglene for lengste tillatte transporttid kan håndheves i samsvar med reglene for dyrs velferd.
- 20) Utilstrekkelig utveksling av opplysninger mellom vedkommendemyndigheter fører til mangelfull håndheving av Fellesskapets regelverk for vern av dyr under transport. Det bør derfor fastsettes fleksible framgangsmåter for å bedre samarbeidet mellom vedkommende myndigheter i de forskjellige medlemsstatene.
- 21) Registrerte dyr av hestefamilien, som definert i artikkel 2 bokstav c) i direktiv 90/426/EØF⁽³⁾, blir ofte transportert i ikke-kommersiell øyemed, og slik transport bør utføres i samsvar med de generelle målene for denne forordning. Av hensyn til den karakteren en slik forflytning har, bør det gis unntak fra visse bestemmelser når registrerte dyr av hestefamilien transporteres til konkurranser, til veddeløp, til kulturelle arrangementer eller for avlsformål. Slike unntak bør imidlertid ikke gis for dyr av hestefamilien som enten direkte eller etter transitt føres via et marked eller en godkjent oppsamlingssentral til et slakteri for å slaktes, og som i samsvar med artikkel 2 bokstav d) og artikkel 8 nr. 1 annet strekpunkt i direktiv 90/426/EØF anses som «slaktedyrt av hestefamilien».
- 22) Utilstrekkelig oppfølging av overtredelser av regelverket for dyrs velferd vil føre til at regelverket ikke overholdes, og fører dermed til konkurransevridning. Det bør derfor innføres ensartede framgangsmåter i hele Fellesskapet for å øke kontrollen og å iverksette sanksjoner ved overtredelse av regelverket for dyrs velferd. Medlemsstatene bør fastsette regler for sanksjoner ved overtredelse av bestemmelsene i denne forordning og sikre at de gjennomføres. Sanksjonene skal være virkningsfulle, stå i forhold til overtredelsen og virke avskrekkende.
- 23) Et betydelig antall dyr transporteres med dyretransportfartøyer på svært lange turer fra og innenfor Fellesskapet, og sjøtransport kan kontrolleres på avsenderstedet. Det er derfor viktig å fastsette særlige tiltak og standarder for denne formen for transport.
- 24) Med henblikk på å sikre et ensartet regelverk i Fellesskapet bør rådsdirektiv 64/432/EØF av 26. juni 1964 om dyrehelseproblemer ved handel med storfe og svin innenfor Fellesskapet⁽⁴⁾ endres og tilpasses denne forordning når det gjelder godkjenning av oppsamlingssentraler og krav til transportører.
- 25) Rådsdirektiv 93/119/EF av 22. desember 1993 om vern av dyr på tidspunktet for slaktning eller avlving⁽⁵⁾ bør også endres og tilpasses denne forordning når det gjelder bruk av elektrisk piggstav.
- 26) De reglene og framgangsmåtene for oversending av opplysninger som er fastsatt ved rådsdirektiv 89/608/EØF av 21. november 1989 om gjensidig bistand mellom medlemsstatenes forvaltningsmyndigheter og om samarbeid mellom dem og Kommisjonen for å sikre riktig anvendelse av veterinær- og avlsbestemmelsene⁽⁶⁾, bør anvendes på dyrs velferd under transport for å sikre at denne forordning overholdes.
- 27) Ved kommisjonsvedtak 98/139/EF⁽⁷⁾ fastsettes det visse nærmere regler for veterinærkontroll på stedet foretatt i medlemsstatene av Kommisjonens sakkyndige, og disse reglene bør bidra til å sikre en ensartet gjennomføring av denne forordning.
- 28) Denne forordning inneholder bestemmelser om ventilasjon i veigående kjøretøyer som benyttes til transport av dyr på lange turer. Følgelig bør rådsforordning (EF) nr. 411/98 av 16. februar 1998 om tilleggsstandarder for vern av dyr under transport i veigående kjøretøyer når reisetiden overstiger åtte timer⁽⁸⁾, oppheves.

⁽¹⁾ EFT L 370 av 31.12.1985, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 370 av 31.12.1985, s. 8. Forordningen sist endret ved kommisjonsforordning (EF) nr. 432/2004 (EUT L 71 av 10.3.2004, s. 3).

⁽³⁾ EFT L 224 av 18.8.1990, s. 42. Direktivet sist endret ved direktiv 2004/68/EF (EUT L 139 av 30.4.2004, s. 320).

⁽⁴⁾ EFT P 121 av 29.7.1964, s. 1977/64. Direktivet sist endret ved forordning (EF) nr. 21/2004 (EUT L 5 av 9.1.2004, s. 8).

⁽⁵⁾ EFT L 340 av 31.12.1993, s. 21. Direktivet endret ved forordning (EF) nr. 806/2003 (EUT L 122 av 16.5.2003, s. 1).

⁽⁶⁾ EFT L 351 av 2.12.1989, s. 34.

⁽⁷⁾ EFT L 38 av 12.2.1998, s. 10.

⁽⁸⁾ EFT L 52 av 21.2.1998, s. 8.

- 29) Det bør fastsettes en enkel framgangsmåte som Rådet skal følge ved ajourføring av visse viktige tekniske elementer i denne forordning, særlig i lys av en vurdering av forordningens innvirkning på transporten av levende dyr innenfor et utvidet Fellesskap, og ved fastsettelse av spesifikasjonene for det navigasjonssystemet som skal brukes for alle veigående transportmidler, på bakgrunn av den framtidige teknologiske utviklingen på dette området, for eksempel at Galileo-systemet blir tatt i bruk.
- 30) Det bør kunne gis unntak for å ta hensyn til den lange avstanden fra visse regioner til fastlandsdelen av Fellesskapet, særlig for de mest fjerntliggende regionene nevnt i traktatens artikkel 299.
- 31) De tiltak som er nødvendige for gjennomføringen av denne forordning, bør vedtas i samsvar med rådsbeslutning 1999/468/EF av 28. juni 1999 om fastsettelse av nærmere regler for utøvelsen av den gjennomføringsmyndighet som er tillagt Kommisjonen⁽¹⁾ –

VEDTATT DENNE FORORDNING:

KAPITTEL I

VIRKEOMRÅDE, DEFINISJONER OG ALMINNELIGE VILKÅR FOR TRANSPORT AV DYR

Artikkel 1

Virkeområde

1. Denne forordning får anvendelse på transport av levende virveldyr innenfor Fellesskapet, herunder de særlige kontrollene som tjenestemenn skal foreta av forsendelser som kommer til eller forlater Fellesskapets tollområde.
2. Bare artikkel 3 og 27 får anvendelse på:
 - a) transport av dyr utført av gårdbrukere i landbrukskjøretøyer eller egne transportmidler når de geografiske forholdene tilsier sesongmessig beiteskifte for visse dyrearter,
 - b) transport av egne dyr utført av gårdbrukere i egne transportmidler over en avstand på mindre enn 50 km fra driftsenheten.
3. Denne forordning skal ikke være til hinder for strengere nasjonale tiltak med sikte på å bedre dyrs velferd under transport

⁽¹⁾ EFT L 184 av 17.7.1999, s. 23.

som fullt ut foregår innenfor en medlemsstats territorium, eller under sjøtransport fra en medlemsstats territorium.

4. Denne forordning får anvendelse med forbehold for Fellesskapets veterinærregelverk.

5. Denne forordning får ikke anvendelse på transport av dyr som ikke foregår i forbindelse med økonomisk virksomhet, eller på transport av dyr direkte til eller fra en veterinærpraksis eller -klinikk etter råd fra en veterinær.

Artikkel 2

Definisjoner

I denne forordning menes med:

- a) «dyr» levende virveldyr,
- b) «oppsamlingsentraler» steder som driftsenheter, innsamlingsentraler og markeder der tamme dyr av hestefamilien og storfe, tamsau, tamgeit og tamsvin som kommer fra forskjellige driftsenheter, samles slik at de danner partier av dyr,
- c) «ledsager» en person som direkte eller indirekte har ansvaret for dyrenes velferd, og som følger dem under transporten,
- d) «grensekontrollstasjon» enhver kontrollstasjon som er utpekt og godkjent i samsvar med artikkel 6 i direktiv 91/496/EØF⁽²⁾ til å foreta veterinærkontroll av dyr som kommer fra tredjestater, ved Fellesskapets ytre grense,
- e) «Fellesskapets veterinærregelverk» regelverket oppført i kapittel I i vedlegg A til direktiv 90/425/EØF⁽³⁾ og alle senere gjennomføringsbestemmelser,
- f) «vedkommende myndighet» en medlemsstats sentrale myndighet som har kompetanse til å foreta kontroll av dyrs velferd, eller enhver myndighet den har delegert denne kompetansen til,
- g) «container» en kasse, beholder eller stiv innretning som brukes til transport av dyr, og som ikke er et transportmiddel,
- h) «kontrollstasjoner» kontrollstasjoner som omhandlet i forordning (EF) nr. 1255/97,
- i) «utførselssted» en grensekontrollstasjon eller et annet sted angitt av en medlemsstat, der dyr forlater Fellesskapets tollområde,

⁽²⁾ EFT L 268 av 24.9.1991, s. 56. Direktivet sist endret ved tiltredsaksen av 2003.

⁽³⁾ EFT L 224 av 18.8.1990, s. 29. Direktivet sist endret ved europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/33/EF (EFT L 315 av 19.11.2002, s. 14).

- j) «tur» hele transportforløpet fra avsenderstedet til bestemmelsesstedet, herunder all lossing, innkvartering og lasting som skjer på mellomliggende punkter på turen,
- k) «røkter» enhver fysisk eller juridisk person, unntatt transportører, som permanent eller midlertidig har ansvaret for eller håndterer dyr,
- l) «dyretransportfartøy» et fartøy som brukes til eller er beregnet på transport av tamme dyr av hestefamilien eller storfe, tamsau, tamgeit og tamsvin, bortsett fra rorofartøy og fartøy som frakter dyr i bevegelige containere,
- m) «lang tur» tur på mer enn åtte timer fra det tidspunktet da det første dyret i en forsendelse flyttes,
- n) «transportmiddel» veigående kjøretøyer eller rullende materiell, fartøyer og luftfartøyer som brukes til transport av dyr,
- o) «navigasjonssystemer» satellittbaserte infrastrukturer til global, fortløpende, presis og garantert tids- og posisjonsbestemmelse, eller teknologi som yter tjenester som anses for å være tilsvarende med sikte på denne forordning,
- p) «offentlig veterinær» en veterinær utpekt av vedkommende myndighet i medlemsstaten,
- q) «arrangør»
- i) en transportør som har inngått underleverandøravtale om en del av en tur med minst en annen transportør, eller
- ii) en fysisk eller juridisk person som har inngått avtale om en tur med mer enn én transportør, eller
- iii) en person som har undertegnet avsnitt 1 i dagboken nevnt i vedlegg II,
- r) «avsendersted» det første stedet der dyret lastes på et transportmiddel, forutsatt at dyret har vært innkvartert på stedet i minst 48 timer før avsendelsestidspunktet.
- Oppsamlingssentraler godkjent i samsvar med Fellesskapets veterinærregelverk, kan imidlertid betraktes som avsendersteder når:
- i) avstanden mellom det første lastestedet og oppsamlingssentralen er mindre enn 100 km, eller
- ii) dyrene er blitt innkvartert med tilstrekkelig strø, om mulig uten å være tjoret, og er blitt vannet i minst seks timer før avsendelsestidspunktet fra oppsamlingssentralen,
- s) «bestemmelsessted» det stedet der dyrene losses fra et transportmiddel og
- i) innkvarteres i minst 48 timer før avsendelsestidspunktet, eller
- ii) slaktes,
- t) «hvile- eller omlastingssted» enhver stopp på turen, bortsett fra bestemmelsesstedet, herunder et sted der dyrene har skiftet transportmiddel, uansett om de er losset eller ikke,
- u) «registrert dyr av hestefamilien» registrert dyr av hestefamilien som nevnt i direktiv 90/426/EØF⁽¹⁾
- v) «rorofartøy» sjøgående fartøy som er innrettet slik at veigående kjøretøyer eller rullende materiell kan kjøres direkte om bord og fra borde,
- w) «transport» enhver forflytning av dyr som foretas ved hjelp av ett eller flere transportmidler, og tilknyttede aktiviteter, herunder lasting, lossing, omlasting og hvile, inntil lossingen av dyrene på bestemmelsesstedet er fullført,
- x) «transportør» enhver fysisk eller juridisk person som transporterer dyr for egen eller tredjemanns regning,
- y) «ikke dressert dyr av hestefamilien» dyr av hestefamilien som ikke kan holdes tjoret eller i grime uten at det forårsaker opphisselse, smerte eller lidelse som kan unngås,
- z) «kjøretøy» et transportmiddel som er utstyrt med hjul, som er selvdrevet eller slepes.

Artikkel 3

Alminnelige vilkår for transport av dyr

Ingen skal transportere dyr eller la dem bli transportert på en slik måte at de kan komme til skade eller bli påført unødige lidelse.

Dessuten skal følgende vilkår være oppfylt:

- a) alle nødvendige tiltak skal være truffet på forhånd for å gjøre turen så kort som mulig og for å ivareta dyrenes behov på turen,
- b) dyrene skal være skikket til den planlagte turen,
- c) transportmidlene skal være utformet og innrettet, vedlikeholdt og anvendt på en slik måte at dyrene ikke kommer til skade eller påføres lidelse, og slik at dyrenes sikkerhet ivaretas,

(¹) EFT L 224 av 18.8.1990, s. 42. Direktivet sist endret ved direktiv 2004/68/EF (EUT L 139 av 30.4.2004, s. 320).

- d) innretningene for lasting og lossing skal være utformet og innrettet, vedlikeholdt og anvendt på en slik måte at dyrene ikke kommer til skade eller påføres lidelse, og slik at dyrenes sikkerhet ivaretas,
- e) de personene som håndterer dyrene, skal ha nødvendig opplæring eller kompetanse til dette og skal utføre sine oppgaver uten å bruke vold eller andre metoder som kan påføre dyrene unødig frykt, skade eller lidelse,
- f) transporten skal gjennomføres til bestemmelsesstedet uten forsinkelser, og dyrenes velferd skal kontrolleres regelmessig og ivaretas på en egnet måte,
- g) dyrene skal ha tilstrekkelig gulvareal og ståhøyde i forhold til deres størrelse og den planlagte turen,
- h) dyrene skal med passende mellomrom tilbys vann, fôr og hvile av en kvalitet og i en mengde som er passende for deres art og størrelse.

KAPITTEL II

ARRANGØRER, TRANSPORTØRER, RØKTERE OG OPPSAMLINGSENTRALER

Artikkel 4

Transportdokumenter

1. Transport av dyr kan bare foretas av personer som medbringer i transportmiddelet dokumenter som angir.
 - a) dyrenes opprinnelse og eier,
 - b) avsendersted,
 - c) avsendelsesdato- og tidspunkt,
 - d) planlagt bestemmelsessted,
 - e) forventet varighet av den planlagte turen.
2. Transportøren skal på anmodning framlegge dokumentene nevnt i nr. 1, for vedkommende myndighet.

Artikkel 5

Krav til planlegging av dyretransporter

1. Avtale eller underleverandøravtale om transport av dyr kan inngås bare med transportører som er godkjent i samsvar med artikkel 10 nr. 1 eller artikkel 11 nr. 1.

2. Transportørene skal utpeke en fysisk person som skal være ansvarlig for transporten, og som skal sikre at opplysningene om planleggingen, gjennomføringen og fullføringen av den delen av turen som de har ansvaret for, til enhver tid kan framlegges.

3. Arrangørene skal for hver tur sikre at:

- a) dyrenes velferd ikke bringes i fare som følge av utilstrekkelig samordning av turens forskjellige deler, og at det tas hensyn til værforholdene, og
- b) en fysisk person er ansvarlig for til enhver tid å kunne gi vedkommende myndighet opplysninger om planleggingen, gjennomføringen og fullføringen av turen.

4. I forbindelse med lange turer mellom medlemsstater og til og fra tredjestater for tamme dyr av hestefamilien, bortsett fra registrerte dyr av hestefamilien, og storfe, tamsau, tamgeit og tamsvin skal transportører og arrangører overholde bestemmelsene fastsatt i vedlegg II om dagbok.

Artikkel 6

Transportører

1. Bare personer som har en godkjenning utstedt av vedkommende myndighet i henhold til artikkel 10 nr. 1, eller når det gjelder lange turer, artikkel 11 nr. 1, kan opptre som transportør. En kopi av godkjenningen skal kunne framlegges for vedkommende myndighet under transporten av dyrene.

2. Transportørene skal underrette vedkommende myndighet om eventuelle endringer vedrørende opplysningene og dokumentene nevnt i artikkel 10 nr. 1, eller når det gjelder lange turer, artikkel 11 nr. 1, senest 15 virkedager etter den datoen endringene fant sted.

3. Transportørene skal transportere dyrene i samsvar med de tekniske spesifikasjonene i vedlegg I.

4. Transportørene skal overlate håndteringen av dyrene til personale som har fått opplæring om de relevante bestemmelsene i vedlegg I og II.

5. Bare personer som har et egnethetssertifikat i henhold til artikkel 17 nr. 2, kan føre eller opptre som ledsager på et veigående kjøretøy som transporterer tamme dyr av hestefamilien, eller storfe, tamsau, tamgeit og tamsvin eller fjørfe. Egnethetssertifikatet skal kunne framlegges for vedkommende myndighet under transporten av dyrene.

6. Transportørene skal sørge for at en ledsager følger forsendelser av dyr, unntatt når:

- a) dyrene transporteres i containere som er sikret, tilstrekkelige ventilert og om nødvendig inneholder nok fôr og vann i automatkar som ikke kan veltes, til en tur som varer dobbelt så lenge som antatt,
- b) føreren utfører ledsagerens oppgaver.

7. Nr. 1, 2, 4 og 5 får ikke anvendelse på personer som transporterer dyr over en avstand på høyst 65 km fra avsenderstedet til bestemmelsesstedet.

8. Transportørene skal kunne framlegge godkjenningssattesten fastsatt i artikkel 18 nr. 2 eller artikkel 19 nr. 2, for vedkommende myndighet i den staten dyrene transporteres til.

9. Transportører som transporterer tamme dyr av hestefamilien, bortsett fra registrerte dyr av hestefamilien, og storfe, tamsau, tamgeit og tamsvin over lange veistrekninger, skal bruke et navigasjonssystem som nevnt kapittel VI punkt 4 nr. 2 i vedlegg I, fra 1. januar 2007 for veigående transportmidler som tas i bruk for første gang, og fra 1. januar 2009 for alle veigående transportmidler. De skal oppbevare opplysningene som er innhentet gjennom slike navigasjonssystemer, i minst tre år og skal på anmodning stille dem til rådighet for vedkommende myndighet, særlig i forbindelse med kontrollene nevnt i artikkel 15 nr. 4. Det kan vedtas gjennomføringstiltak for dette nummer etter framgangsmåten i artikkel 31 nr. 2.

Artikkel 7

Forhåndskontroll og -godkjenning av transportmidler

1. Transport av dyr over lange veistrekninger kan bare finne sted når det aktuelle transportmiddelet er blitt kontrollert og godkjent i henhold til artikkel 18 nr. 1.
2. Sjøtransport over mer enn 10 nautiske mil av tamme dyr av hestefamilien og storfe, tamsau, tamgeit og tamsvin fra en havn i Fellesskapet kan bare finne sted når dyretransportfartøyet er blitt kontrollert og godkjent i henhold til artikkel 19 nr. 1.
3. Bestemmelsene i nr. 1 og 2 får anvendelse på containere som brukes til transport av tamme dyr av hestefamilien og storfe, tamsau, tamgeit og tamsvin på lange turer på vei eller til sjøs.

Artikkel 8

Røktene

1. Røktene for dyr på avsenderstedet, omlastings- eller bestemmelsesstedet skal sikre at de tekniske spesifikasjonene vedrørende dyretransport i kapittel I og III nr. 1 i vedlegg I overholdes.
2. Røktene skal kontrollere alle dyr som ankommer et omlastings- eller bestemmelsessted og fastslå om dyrene er eller har vært på en lang tur mellom medlemsstater og til og fra tredjestater. Når det gjelder lange turer for tamme dyr av hestefamilien, bortsett fra registrerte dyr av hestefamilien, og storfe, tamsau, tamgeit og tamsvin, skal røktene overholde bestemmelsene om dagbok fastsatt i vedlegg II.

Artikkel 9

Oppsamlingsentraler

1. De driftsansvarlige for oppsamlingsentraler skal sikre at dyrene behandles i samsvar med de tekniske spesifikasjonene i kapittel I og II nr. 1 i vedlegg I.
2. De driftsansvarlige for oppsamlingsentraler som er godkjent i samsvar med Fellesskapets veterinærregelverk, skal dessuten:
 - a) overlate håndteringen av dyr utelukkende til personale som har gjennomgått opplæringskurs i de relevante tekniske spesifikasjonene i vedlegg I,
 - b) regelmessig underrette personer som har fått adgang til oppsamlingsentralen, om deres oppgaver og forpliktelser i henhold til denne forordning, og om sanksjoner ved overtredelse,
 - c) sørge for at personer som har adgang til oppsamlingsentralen, alltid har tilgang til opplysninger om vedkommende myndighet som eventuelle overtredelser av bestemmelsene i denne forordning skal meldes til,
 - d) treffe nødvendige tiltak for å avhjelpe overtredelser som er konstatert, og hindre nye overtredelser dersom en person som er til stede på oppsamlingsentralen, ikke overholder denne forordning, uten at dette berører eventuelle tiltak truffet av vedkommende myndighet,
 - e) vedta, overvåke og iverksette nødvendige interne regler for å sikre at bokstav a)-d) overholdes.

KAPITTEL III

VEDKOMMENDE MYNDIGHETS OPPGAVER OG FORPLIKTELSER*Artikkel 10***Krav til godkjenning av transportør**

1. Vedkommende myndighet skal utstede godkjenning til transportører forutsatt at:
 - a) søkerne er etablert, eller når det gjelder søkere etablert i en tredjestat, er representert i den medlemsstaten der de søker om godkjenning,
 - b) søkerne har vist at de rår over tilstrekkelig og egnet personale, utstyr og driftsmetoder til å kunne overholde denne forordning, herunder eventuelt retningslinjer for god praksis,
 - c) søkerne eller deres representanter ikke har gjort seg skyldige i alvorlige overtredelser av Fellesskapets regelverk for og/eller nasjonal lovgivning om vern av dyr i de tre årene forut for søknadsdatoen. Denne bestemmelsen får ikke anvendelse når søkeren godtgjør overfor vedkommende myndighet at vedkommende har truffet alle nødvendige tiltak for å unngå ytterligere overtredelser.
2. Vedkommende myndighet skal utstede godkjenning som fastsatt i nr. 1, i samsvar med modellen i kapittel I i vedlegg III. Slik godkjenning skal være gyldig i høyst fem år fra utstedelsesdatoen, og skal ikke gjelde for lange turer.

*Artikkel 11***Krav til godkjenning av transportører som gjennomfører lange turer**

1. Vedkommende myndighet skal utstede godkjenning til transportører som gjennomfører lange turer, forutsatt at:
 - a) de oppfyller bestemmelsene i artikkel 10 nr. 1,
 - b) søkerne har framlagt følgende dokumenter:
 - i) Gyldige egnethetsattester for førere og ledsagere som fastsatt i artikkel 17 nr. 2, for alle førere og ledsagere som gjennomfører lange turer,
 - ii) gyldige godkjenningstester som fastsatt i artikkel 18 nr. 2, for alle veigående transportmidler som brukes til lange turer,

iii) opplysninger om framgangsmåtene som gjør det mulig for transportører å spore og registrere bevegelsene til de veigående kjøretøyene som de har ansvaret for, og til enhver tid å kontakte de aktuelle førerne på lange turer,

iv) beredskapsplaner til bruk i nødssituasjoner.

2. Innenfor rammen av nr. 1 bokstav b) iii) skal transportører som gjennomfører lange turer med tamme dyr av hestefamilien, bortsett fra registrerte dyr av hestefamilien, og storfe, tamsau, tamgeit og tamsvin, dokumentere at de bruker navigasjonssystemet nevnt i artikkel 6 nr. 9:

- a) fra 1. januar 2007 for veigående transportmidler som tas i bruk for første gang,
- b) fra 1. januar 2009 for alle veigående transportmidler.

3. Vedkommende myndighet skal utstede slik godkjenning i samsvar med modellen i kapittel II i vedlegg III. Slik godkjenning skal være gyldig i høyst fem år fra utstedelsesdatoen, og skal gjelde for alle turer, herunder lange turer.

*Artikkel 12***Begrensning av søknader om godkjenning**

Transportører skal søke om godkjenning i henhold til artikkel 10 eller 11 bare hos én vedkommende myndighet i én medlemsstat.

*Artikkel 13***Utstedelse av godkjenning fra vedkommende myndighet**

1. Vedkommende myndighet kan begrense virkeområdet for en godkjenning fastsatt i artikkel 10 nr. 1, eller når det gjelder lange turer, artikkel 11 nr. 1, i samsvar med kriterier som kan kontrolleres under transporten.
2. Vedkommende myndighet skal utstede hver enkelt godkjenning fastsatt i artikkel 10 nr. 1, eller når det gjelder lange turer, artikkel 11 nr. 1, med et nummer som er unikt i medlemsstaten. Godkjenningen skal utferdiges på det eller de offisielle språkene i den medlemsstaten som utsteder godkjenningen, og på engelsk når transportøren forventes å utøve sin virksomhet i en annen medlemsstat.
3. Vedkommende myndighet skal registrere godkjenninger fastsatt i artikkel 10 nr. 1 eller artikkel 11 nr. 1, på en slik måte at vedkommende myndighet raskt kan identifisere transportørene, særlig dersom kravene i denne forordning ikke overholdes.

4. Vedkommende myndighet skal registrere godkjenninger utstedt i henhold til artikkel 11 nr. 1, i en elektronisk database. Transportørens navn og godkjenningsnummer skal gjøres offentlig tilgjengelig i godkjenningens gyldighetsperiode. Med forbehold for Fellesskapets og/eller nasjonale regler for personvern, skal medlemsstatene gjøre andre opplysninger om transportørens godkjenninger offentlig tilgjengelige. Databasen skal også inneholde beslutninger som er meddelt i henhold til artikkel 26 nr. 4 bokstav c) og artikkel 26 nr. 6.

Artikkel 14

Kontroll og andre tiltak i forbindelse med dagboken, som vedkommende myndighet skal gjennomføre før lange turer

1. I forbindelse med lange turer mellom medlemsstatene og til og fra tredjestater for tamme dyr av hestefamilien og storfe, tamsau, tamgeit og tamsvin skal vedkommende myndighet på avsenderstedet:

- a) foreta egnede kontroller for å sikre at:
 - i) transportørene angitt i dagboken, har aktuelle gyldige transportørgodkjenninger, gyldige godkjenningssattester for transportmidler for lange turer og gyldige egnethetsattester for førere og ledsagere,
 - ii) dagboken framlagt av arrangøren, er realistisk og gir grunn til å tro at transporten er i samsvar med denne forordning,
- b) dersom resultatene av kontrollene fastsatt i bokstav a), ikke er tilfredsstillende, kreve at arrangøren endrer planene for den lange turen slik at denne forordning overholdes,
- c) dersom resultatene av kontrollene fastsatt i bokstav a), er tilfredsstillende, stemple dagboken,
- d) så snart som mulig sende opplysningene oppført i dagboken om den planlagte lange turen, til vedkommende myndighet på bestemmelses- eller utførselsstedet eller på kontrollstasjonen via systemet for utveksling av opplysninger fastsatt i artikkel 20 i direktiv 90/425/EØF.

2. Som unntak fra nr. 1 bokstav c) skal det ikke kreves at dagboken stemples i forbindelse med transporter der systemet nevnt i artikkel 6 nr. 9, anvendes.

Artikkel 15

Kontroller som vedkommende myndighet skal foreta på et vilkårlig tidspunkt på lange turer

1. Vedkommende myndighet skal på vilkårlige tidspunkter på en lang tur foreta egnede kontroller enten i form av stikkprøver eller målrettede kontroller for å verifisere at de oppgitte reisetidene er realistiske, og at turen er i samsvar med denne forordning, særlig at reise- og hviletidene er i samsvar med grensene fastsatt i kapittel V i vedlegg I.

2. Ved lange turer mellom medlemsstater og tredjestater, skal kontrollene på avsenderstedet av om dyrene er skikket til transport, som omhandlet i kapittel I i vedlegg I, foretas før lasting som ledd i helsekontrollen av dyrene fastsatt i de relevante bestemmelsene i Fellesskapets veterinærregelverk, og innenfor de tidsfristene som er fastsatt i nevnte regelverk.

3. Når bestemmelsesstedet er et slakteri, kan kontrollene fastsatt i nr. 1, foretas som ledd i den kontrollen av dyrs velferd som er fastsatt i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 854/2004 av 29. april 2004 om fastsettelse av særlige regler for gjennomføringen av offentlig kontroll av produkter av animalsk opprinnelse beregnet på konsum⁽¹⁾.

4. Opplysningene om de veigående transportmidlenes bevegelser som er registrert ved hjelp av navigasjonssystemet, kan om nødvendig brukes til å foreta disse kontrollene.

Artikkel 16

Opplæring av personale og vedkommende myndighets utstyr

Vedkommende myndighet skal sikre at dens personale har fått behørig opplæring og er utstyrt til å kontrollere opplysninger som registreres med:

- fartsskriver for veitransport som fastsatt i forordning (EØF) nr. 3821/85,
- navigasjonssystemet.

Artikkel 17

Opplæringskurs og egnethetsattest

1. I henhold til artikkel 6 nr. 4 og artikkel 9 nr. 2 bokstav a) skal personalet hos transportører og ved oppsamlingsentraler ha tilgang på opplæringskurs.

⁽¹⁾ EUT L 226 av 25.6.2004, s. 83.

2. Egnethetsattest for førere og ledsagere i veigående kjøretøyer som transporterer tamme dyr av hestefamilien og storfe, tamsau, tamgeit og tamsvin eller fjørfe nevnt i artikkel 6 nr. 5, skal utstedes i samsvar med vedlegg IV. Egnethetsattest skal utferdiges på det eller de offisielle språkene i den medlemsstaten som utsteder det, og på engelsk når føreren eller ledsageren forventes å utøve sin virksomhet i en annen medlemsstat. Egnethetsattest skal utstedes av vedkommende myndighet eller det organet som medlemsstatene har utpekt for dette formål, i samsvar med modellen i kapittel III i vedlegg III. Egnethetsattests virkeområde kan begrenses til en bestemt art eller gruppe av arter.

Artikkel 18

Godkjenningssattest for veigående transportmidler

1. Vedkommende myndighet eller det organet som er utpekt av en medlemsstat, skal etter søknad utstede godkjenningssattest for veigående transportmidler som brukes på lange turer, forutsatt at transportmiddelet:

- a) ikke er gjenstand for en søknad til eller er godkjent av en annen vedkommende myndighet i den samme eller en annen medlemsstat,
- b) er blitt kontrollert av vedkommende myndighet eller det organet som er utpekt av medlemsstaten, og er funnet å oppfylle kravene i kapittel II og VI i vedlegg I med hensyn til utforming, konstruksjon og vedlikehold av veigående transportmidler som brukes til lange turer.

2. Vedkommende myndighet eller det organet som er utpekt av en medlemsstat, skal utstede hver enkelt attest med et nummer som er unikt i medlemsstaten og i samsvar med modellen i kapittel IV i vedlegg III. Attesten skal utferdiges på det eller de offisielle språkene i den medlemsstaten som utsteder det, og på engelsk. Attestene skal være gyldige i høyst fem år fra utstedelsesdatoen og blir ugyldige så snart transportmiddelet endres eller får montert nytt utstyr som påvirker dyrenes velferd.

3. Vedkommende myndighet skal registrere godkjenningssattestene for veigående transportmidler som brukes til lange turer, i en elektronisk database på en slik måte at vedkommende myndigheter i alle medlemsstater raskt kan identifisere dem, særlig ved manglende overholdelse av kravene i denne forordning.

4. Medlemsstatene kan gi unntak fra bestemmelsene i denne artikkel og bestemmelsene i kapittel V punkt 1 nr. 4 bokstav b) og kapittel VI i vedlegg I om veigående transportmidler som brukes når reisetiden ikke overstiger tolv timer for å nå fram til det endelige bestemmelsesstedet.

Artikkel 19

Godkjenningssattest for dyretransportfartøyer

1. Vedkommende myndighet eller det organet som er utpekt av en medlemsstat, skal etter søknad utstede godkjenningssattest for et dyretransportfartøy, forutsatt at fartøyet:

- a) drives fra den medlemsstaten der søknaden er inngitt,
- b) ikke er gjenstand for en søknad til eller er godkjent av en annen vedkommende myndighet i den samme eller en annen medlemsstat,
- c) er blitt kontrollert av vedkommende myndighet eller det organet som er utpekt av medlemsstaten, og er funnet å oppfylle kravene i kapittel IV nr. 1 i vedlegg I med hensyn til konstruksjon og utstyr for dyretransportfartøyer.

2. Vedkommende myndighet eller det organet som er utpekt av en medlemsstat, skal utstede hver enkelt attest med et nummer som er unikt i medlemsstaten. Attesten skal utferdiges på minst ett av de offisielle språkene i den medlemsstaten som utsteder det, og på engelsk. Attestene skal være gyldige i høyst fem år fra utstedelsesdatoen og blir ugyldige så snart transportmiddelet endres eller får montert nytt utstyr som påvirker dyrenes velferd.

3. Vedkommende myndighet skal registrere godkjente dyretransportfartøyer på en slik måte at de raskt kan identifiseres, særlig ved manglende overholdelse av denne forordning.

4. Vedkommende myndighet skal registrere godkjenningssattestene for dyretransportfartøyer i en elektronisk database på en slik måte at de raskt kan identifiseres, særlig ved manglende overholdelse av kravene i denne forordning.

Artikkel 20

Kontroll av dyretransportfartøyer ved lasting og lossing

1. Vedkommende myndighet skal kontrollere dyretransportfartøyer før lasting av dyrene, særlig for å kontrollere at:

- a) det aktuelle dyretransportfartøyet er bygd og utstyrt for det antallet og den typen dyr som skal transporteres,

- b) rommene der dyrene skal innkvarteres, er i god stand,
 - c) utstyret nevnt i kapittel IV i vedlegg I, er i god stand.
2. Vedkommende myndighet skal kontrollere følgende før og under lasting/lossing av dyretransportfartøyer for å sikre at:
- a) dyrene er skikket til å fortsette turen,
 - b) lastingen/lossingen utføres i samsvar med kapittel III i vedlegg I,
 - c) fôr- og vanningsanlegg er i samsvar med kapittel IV avsnitt 2 i vedlegg I.

Artikkel 21

Kontroll ved utførselssteder og grensekontrollstasjoner

1. Uten at det berører kontrollene fastsatt i artikkel 2 i forordning (EF) nr. 639/2003, skal offentlige veterinærer i medlemsstatene ved utførselssteder eller grensekontrollstasjoner kontrollere at dyrene transporteres i samsvar med denne forordning, og særlig:
- a) at transportørene har framlagt en kopi av en gyldig godkjenning som fastsatt i artikkel 10 nr. 1, eller når det gjelder lange turer, artikkel 11 nr. 1,
 - b) at førere og ledsagere for veigående kjøretøyer som transporterer tamme dyr av hestefamilien eller storfe, tamsau, tamgeit og tamsvin eller fjørfe, har framlagt et gyldig egnethets sertifikat som fastsatt i artikkel 17 nr. 2,
 - c) at dyrene er skikket til å fortsette turen,
 - d) at transportmiddelet som dyrene skal fortsette turen med, er i samsvar med kapittel II og når det er relevant, kapittel VI i vedlegg I,
 - e) at transportørene i forbindelse med eksport har framlagt dokumentasjon for at turen fra avsenderstedet til det første lossestedet i den endelige bestemmelsesstaten, er i samsvar med internasjonale avtaler som er oppført i vedlegg V, og som får anvendelse i de berørte tredjestatene,
 - f) om tamme dyr av hestefamilien og storfe, tamsau, tamgeit og tamsvin er blitt eller skal transporteres langt.
2. Dersom tamme dyr av hestefamilien eller storfe, tamsau, tamgeit og tamsvin skal transporteres langt, skal de offentlige veterinærene på utførselsstedene og grensekontrollstasjonene

foreta og registrere kontrollene oppført i avsnitt 3 «bestemmelsessted» i dagboken i vedlegg II. Vedkommende myndighet skal oppbevare opplysningene om disse kontrollene og kontrollen fastsatt i nr. 1, i et tidsrom på minst tre år fra den dato en kontrollen fant sted, herunder en kopi av den relevante diagramskiven eller utskriften som nevnt i vedlegg I eller vedlegg IB til forordning (EØF) nr. 3821/85 dersom kjøretøyet er omfattet av nevnte forordning.

3. Dersom vedkommende myndighet mener at dyrene ikke er skikket til å fullføre turen, skal de losses, vannes, føres og få hvile.

Artikkel 22

Forsinkelse under transport

1. Vedkommende myndighet skal treffe nødvendige tiltak for å hindre eller redusere i så stor grad som mulig eventuelle forsinkelser under transport eller lidelser som dyrene måtte påføres dersom uforutsette omstendigheter hindrer anvendelsen av denne forordning. Vedkommende myndighet skal sikre at det treffes særlige tiltak på omlastingssteder, utførselssteder og grensekontrollstasjoner med sikte på at dyretransport skal prioriteres.
2. Ingen forsendelse med dyr skal holdes tilbake under transport med mindre det er strengt nødvendig av hensyn til dyrenes velferd eller offentlig sikkerhet. Det skal ikke oppstå unødige forsinkelser fra lastingen avsluttes til avgang. Dersom en forsendelse med dyr må holdes tilbake mer enn to timer under transport, skal vedkommende myndighet sørge for at det treffes egnede tiltak for stell av dyrene, og om nødvendig at de føres, vannes, losses og innkvarteres.

KAPITTEL IV

HÅNDHEVING OG UTVEKSLING AV OPPLYSNINGER

Artikkel 23

Nødtiltak ved manglende overholdelse av denne forordning fra transportørens side

1. Dersom vedkommende myndighet fastslår at en bestemmelse i denne forordning ikke blir eller ikke er blitt overholdt, skal den enten selv treffe alle nødvendige tiltak for å sikre dyrenes velferd, eller kreve at den personen som har ansvaret for dyrene, skal gjøre det.

Slike tiltak skal ikke påføre dyrene unødige eller ytterligere lidelser og skal stå i et rimelig forhold til den risikoen dette innebærer. Vedkommende myndighet skal få dekket kostnadene i forbindelse med slike tiltak på en egnet måte.

2. Alt etter omstendighetene i hvert enkelt tilfelle, kan slike tiltak omfatte:

- a) bytte av fører eller ledsager,
- b) midlertidig utbedring av transportmiddelet for å hindre at dyrene påføres umiddelbare skader,
- c) omlasting av hele eller en del av forsendelsen til et annet transportmiddel,
- d) tilbakesending av dyrene til avsenderstedet via den korteste ruten eller tillatelse til at dyrene fortsetter til bestemmelsesstedet via den korteste ruten, alt etter hva som er best for dyrenes velferd,
- e) lossing og egnet innkvartering og stell av dyrene til problemet er løst.

Dersom det ikke finnes noen annen mulighet for å sikre dyrenes velferd, skal de avlives på en human måte.

3. Dersom det skal treffes tiltak på grunn av manglende overholdelse av denne forordning som nevnt i nr. 1, og det er nødvendig å transportere dyrene på en måte som er i strid med noen av bestemmelsene i denne forordning, skal vedkommende myndighet utstede en godkjenning for transport av disse dyrene. De berørte dyrene skal være identifisert i godkjenningen, der det også skal angis hvilke forhold dyrene kan transporteres under inntil denne forordning overholdes fullt ut. Denne godkjenningen skal følge dyrene.

4. Dersom den som er ansvarlig for dyrene, ikke kan kontaktes eller ikke etterkommer instruksene, skal vedkommende myndighet straks se til at nødvendige tiltak blir gjennomført.

5. Beslutninger truffet av vedkommende myndigheter og begrunnelsen for slike beslutninger skal så raskt som mulig meddeles transportøren eller dennes representant og vedkommende myndighet som utstedte godkjenningen, som fastsatt i artikkel 10 nr. 1 eller artikkel 11 nr. 1. Om nødvendig skal vedkommende myndigheter bistå transportøren for å lette gjennomføringen av de nødvendige nødtiltakene.

Artikkel 24

Gjensidig bistand og utveksling av opplysninger

1. Reglene og framgangsmåtene for utveksling av opplysninger fastsatt i rådsdirektiv 89/608/EØF⁽¹⁾, får anvendelse på denne forordning.

⁽¹⁾ EFT L 351 av 2.12.1989, s. 34.

2. Innen tre måneder etter ikrafttreddelsen av denne forordning skal hver enkelt medlemsstat oversende Kommisjonen opplysninger om det kontaktorganet som er opprettet innenfor rammen av denne forordning, herunder om mulig en elektronisk adresse, og alle ajourføringer av disse opplysningene. Kommisjonen skal oversende opplysningene om kontaktorganet til de øvrige medlemsstatene innenfor rammen av Den faste komité for næringsmiddelkjeden og dyrehelsen.

Artikkel 25

Sanksjoner

Medlemsstatene skal fastsette regler for sanksjoner som skal anvendes ved overtredelse av bestemmelsene i denne forordning, og skal treffe alle nødvendige tiltak for å sikre at de blir gjennomført. Sanksjonene skal være virkningsfulle, stå i forhold til overtredelsen og virke avskrekkende. Medlemsstatene skal senest 5. juli 2006 meddele Kommisjonen disse bestemmelsene samt bestemmelsene om gjennomføring av artikkel 26, og skal straks underrette den om alle senere endringer av disse bestemmelsene.

Artikkel 26

Overtredelser og meddelelse av overtredelser

1. Ved overtredelse av denne forordning skal vedkommende myndighet treffe de særlige tiltakene som er fastsatt i nr. 2-7.

2. Dersom en vedkommende myndighet fastslår at en transportør ikke har overholdt bestemmelsene i denne forordning, eller at et transportmiddel ikke er i samsvar med nevnte bestemmelser, skal den straks underrette vedkommende myndighet som utstedte godkjenningen til transportøren eller godkjenningssattesten for transportmiddelet, og dersom føreren har medvirket til den manglende overholdelsen av kravene i denne forordning, den som utstedte egnethetssertifikatet til føreren. Underretningen skal inneholde alle relevante opplysninger og dokumenter.

3. Dersom vedkommende myndighet på et bestemmelsessted fastslår at turen er gjennomført i strid med denne forordning, skal den straks underrette vedkommende myndighet på avsenderstedet. Underretningen skal inneholde alle relevante opplysninger og dokumenter.

4. Dersom vedkommende myndighet fastslår at en transportør ikke har overholdt bestemmelsene i denne forordning, eller at et transportmiddel ikke er i samsvar med nevnte bestemmelser, eller dersom en vedkommende myndighet mottar en underretning som fastsatt i nr. 2 eller 3, skal den dersom det er relevant:

- a) kreve at den aktuelle transportøren avhjelper de overtredelsene som er konstatert, og opprette ordninger som hindrer gjentakelse,

b) foreta ytterligere kontroller av transportøren og særlig kreve at en veterinær skal være til stede ved lasting av dyrene,

c) midlertidig oppheve eller trekke tilbake godkjenningen av transportøren eller godkjenningsattesten for det aktuelle transportmiddelet.

5. Dersom en fører eller ledsager som er i besittelse av et egnethetssertifikat som fastsatt i artikkel 17 nr. 2, gjør seg skyldig i overtredelse av denne forordning, kan vedkommende myndighet midlertidig oppheve eller trekke tilbake egnethetssertifikatet, særlig dersom overtredelsen viser at føreren eller ledsageren ikke har tilstrekkelige kunnskaper eller forståelse til å transportere dyr i samsvar med denne forordning.

6. Ved gjentatte eller alvorlige overtredelser av denne forordning, kan en medlemsstat midlertidig forby transportøren eller det aktuelle transportmiddelet å transportere dyr på sitt territorium, selv om transportøren eller transportmiddelet er godkjent av en annen medlemsstat, forutsatt at alle muligheter for gjensidig bistand og utveksling av opplysninger som fastsatt i artikkel 24, er uttømt.

7. Medlemsstatene skal sikre at alle kontaktorganene fastsatt i artikkel 24 nr. 2, straks underrettes om eventuelle beslutninger som treffes i henhold til nr. 4 bokstav c), eller nr. 5 eller 6 i denne artikkel.

Artikkel 27

Vedkommende myndighets inspeksjoner og årlige rapporter

1. Vedkommende myndighet skal kontrollere at kravene i denne forordning overholdes ved uten forskjellsbehandling å foreta inspeksjoner av dyr, transportmidler og følgedokumenter. Disse inspeksjonene skal foretas på en egnet andel av de dyrene som transporteres hvert år i den enkelte medlemsstat, og kan foretas samtidig med kontroller for andre formål. Antallet inspeksjoner skal økes dersom det fastslås at bestemmelsene i denne forordning er blitt tilsidesatt. Ovennevnte andeler skal fastsettes etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 31 nr. 2.

2. Medlemsstatene skal senest 30. juni hvert år framlegge for Kommisjonen en årlig rapport for det foregående år om inspeksjonene fastsatt i nr. 1. Rapporten skal ledsages av en analyse av de alvorligste manglene som er oppdaget, og en handlingsplan for å avhjelpe disse manglene.

Artikkel 28

Kontroller på stedet

Kommisjonens veterinærakkyndige kan i den grad det er nødvendig for å sikre en ensartet anvendelse av denne forordning, foreta kontroller på stedet i samarbeid med myndighetene i den berørte medlemsstaten og etter framgangsmåtene fastsatt i artikkel 45 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 882/2004⁽¹⁾.

Artikkel 29

Retningslinjer for god praksis

Medlemsstatene skal oppmuntre til utarbeiding av retningslinjer for god praksis som skal omfatte retningslinjer for overholdelse av denne forordning, særlig artikkel 10 nr. 1. Disse retningslinjene skal utarbeides på nasjonalt plan ved et samarbeid mellom en rekke medlemsstater, eller på fellesskapsplan. Det skal oppmuntres til formidling og bruk av både nasjonale retningslinjer og Fellesskapets retningslinjer.

KAPITTEL V

GJENNOMFØRINGSMYNDIGHET OG KOMITÉFRAMGANGSMÅTE

Artikkel 30

Endring av vedleggene og gjennomføringsbestemmelser

1. Vedleggene til denne forordning skal endres av Rådet, som treffer sin beslutning med kvalifisert flertall etter forslag fra Kommisjonen, særlig med henblikk på tilpasning til den teknologiske og vitenskapelige utvikling, unntatt kapittel IV og kapittel VI punkt 3 nr. 1 i vedlegg I, del 1-5 i vedlegg II, vedlegg III, IV, V og VI, som kan endres etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 31 nr. 2.

2. Eventuelle nærmere regler som er nødvendige for gjennomføringen av denne forordning, kan vedtas etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 31 nr. 2.

3. Sertifikater eller andre dokumenter fastsatt i Fellesskapets veterinærregelverk for levende dyr, kan utfylles etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 31 nr. 2, for å ta hensyn til kravene i denne forordning.

4. Forpliktelsen til å ha et egnethetssertifikat som fastsatt i artikkel 6 nr. 5, kan utvides til førere eller ledsagere for andre husdyrarter etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 31 nr. 2.

5. Kommisjonen kan gi unntak fra kapittel I nr. 2 bokstav e) i vedlegg I i forbindelse med særlige markedsstøttetiltak på grunn av restriksjoner på forflytning i henhold til bekjempelsestiltakene mot sykdom på veterinærområdet. Komiteen nevnt i artikkel 31, skal underrettes om de tiltakene som treffes.

⁽¹⁾ EUT L 191 av 28.5.2004, s. 1.

6. Unntak fra kravene for lange turer for å ta hensyn til den lange avstanden fra visse regioner til fastlandsdelen av Fellesskapet, kan vedtas etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 31 nr. 2.

7. Som unntak fra denne forordning kan medlemsstatene fortsatt anvende gjeldende nasjonale bestemmelser om transport innenfor sine mest fjerntliggende regioner, av dyr som stammer fra eller kommer til disse områdene. De skal underrette Kommissjonen om dette.

8. Inntil det er vedtatt nærmere bestemmelser om arter som ikke er uttrykkelig nevnt i vedleggene, kan medlemsstatene innføre eller opprettholde ytterligere nasjonale regler for transport av slike dyrearter.

Artikkel 31

Komitéframgangsmåte

1. Kommissjonen skal bistås av Den faste komité for næringsmiddelkjeden og dyrehelsen, nedsatt ved europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 178/2002⁽¹⁾.

2. Når det vises til dette nummer, får artikkel 5 og 7 i beslutning 1999/468/EF anvendelse.

Tidsrommet fastsatt i artikkel 5 nr. 6 i beslutning 1999/468/EF skal være tre måneder.

3. Komiteen fastsetter sin forretningsorden.

Artikkel 32

Rapport

Innen fire år etter datoen nevnt i artikkel 37 annet ledd, skal Kommissjonen framlegge en rapport for Europaparlamentet og Rådet om virkningen av denne forordning på velferden til dyr som blir transportert, og på handelen med levende dyr innenfor det utvidede Fellesskap. Rapporten skal særlig ta hensyn til vitenskapelige opplysninger om dyrs velferdsbehov, og rapporten om gjennomføring av navigasjonssystemet nevnt i kapittel VI punkt 4 nr. 3 i vedlegg I, samt de sosioøkonomiske virkningene av denne forordning, herunder regionale aspekter. Denne rapporten kan om nødvendig ledsages av egnede forslag til regelverk for lange turer, særlig med hensyn til reise- og hviletid samt plassforhold.

⁽¹⁾ EFT L 31 av 1.2.2002, s. 1. Forordningen sist endret ved forordning (EF) nr. 1642/2003 (EUT L 245 av 29.9.2003, s. 4).

KAPITTEL VI

SLUTTBESTEMMELSER

Artikkel 33

Oppheving

Direktiv 91/628/EØF og forordning (EF) nr. 411/98 oppheves fra 5. januar 2007. Henvisninger til det opphevede direktivet og den opphevede forordningen skal forstås som henvisninger til denne forordning.

Artikkel 34

Endringer av direktiv 64/432/EØF

I direktiv 64/432/EØF gjøres følgende endringer:

1) I artikkel 11 gjøres følgende endringer:

a) i nr. 1 skal ny bokstav lyde:

«ee) overholde de bestemmelsene i direktiv 98/58/EF og forordning (EF) nr. 1/2005(*), som får anvendelse på dem.

(*) EUT L 3 av 5.1.2005.»

b) nr. 4 skal lyde:

«4. Vedkommende myndighet kan oppheve midlertidig eller tilbakekalle en godkjenning ved eventuelle brudd på denne artikkel eller på andre aktuelle bestemmelser i dette direktiv eller i forordning (EF) nr. 1/2005 eller annet av Fellesskapets veterinærregelverk oppført i kapittel I i vedlegg A til direktiv 90/425/EØF(*). Godkjenningen kan tre i kraft igjen når vedkommende myndighet har fått visshet om at oppsamlingssentralen igjen driver i fullt samsvar med alle de relevante bestemmelsene i dette nummer.»

(*) EFT L 224 av 18.8.1990, s. 29.»

2) Artikkel 12 skal lyde:

«Artikkel 12

1. Medlemsstatene skal sikre at transportørene oppfyller følgende tilleggsvilkår:

a) til transport av dyr skal det anvendes transportmidler som er:

i) innrettet slik at dyrenes avføring, strø eller fôr ikke kan renne eller falle ut av kjøretøyet, og

- ii) rengjort og desinfisert med desinfeksjonsmidler godkjent av vedkommende myndighet umiddelbart etter hver transport av dyr eller av produkter som vil kunne påvirke dyrehelsen, og om nødvendig før hver ny lastning av dyr,
- b) de skal enten:
- i) ha egnede rengjørings- og desinfeksjonsanlegg som er godkjent av vedkommende myndighet, herunder anlegg for oppbevaring av strø og husdyrgjødsel, eller
- ii) kunne dokumentere at disse funksjonene utføres av en tredjemann som er godkjent av vedkommende myndighet.
2. Transportøren skal sikre at det for hvert kjøretøy som benyttes til transport av dyr, føres et register som skal oppbevares i minst tre år, og som minst skal inneholde følgende opplysninger:
- a) sted, dato og klokkeslett for lastning, og navn eller firma og adresse til den driftsenheten eller oppsamlingsentralen der dyrene lastes,
- b) sted, dato og klokkeslett for levering, og navn eller firma og adresse til mottakeren/mottakerne,
- c) de transporterte dyrenes art og antall,
- d) dato og sted for desinfisering,
- e) opplysninger fra de ledsagende dokumentene, herunder nummer,
- f) den enkelte turs antatte varighet.
3. Transportørene skal sikre at forsendelsen eller dyrene ikke på noe tidspunkt fra de forlater opprinnelsenheten eller opprinnelsesopsamlingsentralen til de ankommer bestemmelsesstedet, kommer i kontakt med dyr som har lavere helsestatus.
4. Medlemsstatene skal sikre at transportørene overholder bestemmelsene i denne artikkel vedrørende de dokumentene som skal ledsage dyrene.
5. Denne artikkel får ikke anvendelse på personer som transporterer dyr over en avstand på høyst 65 km regnet fra avsenderstedet til bestemmelsesstedet.
6. Ved eventuelle brudd på denne artikkel, skal bestemmelsene om overtredelser og underretning om overtredelser fastsatt i artikkel 26 i forordning (EF)

nr. 1/2005, få tilsvarende anvendelse når det gjelder dyrehelse.»

Artikkel 35

Endringer av direktiv 93/119/EF

I vedlegg A til direktiv 93/119/EF skal del II nr. 3 lyde:

«3. Dyrene skal forflyttes med varsomhet. Strekningene skal være tilrettelagt slik at risikoen for at dyrene kommer til skade, blir minst mulig, og innrettet slik at deres tilbøyelighet til å gå i flokk utnyttes. Utstyret som brukes til å lede dyrene, skal bare benyttes for dette formål, og bare i korte tidsrom. Bruk av instrumenter som gir elektriske støt, bør så vidt mulig unngås. I alle tilfeller skal slike instrumenter bare brukes på fullvoksne storfe og svin som ikke vil flytte seg, og bare når de har plass til å flytte seg framover. Støtene skal være i høyst ett sekund, det skal være passende mellomrom mellom dem, og de skal bare påføres bakpartiets muskulatur. Det skal ikke brukes støt gjentatte ganger dersom dyret ikke reagerer.»

Artikkel 36

Endringer av forordning (EF) nr. 1255/97

I forordning (EF) nr. 1255/97 gjøres følgende endringer:

- 1) Ordet «stoppesteder» skal erstattes med ordet «kontrollstasjoner» overalt i forordningen.
- 2) Artikkel 1 nr. 1 skal lyde:

«1. Kontrollstasjoner er steder der dyrene får hvile i minst 12 timer eller mer i henhold til punkt 1 nr. 5 eller punkt 1 nr. 7 bokstav b) i kapittel V i vedlegg I til forordning (EF) 1/2005(*)».

(*) EUT L 3 av 5.1.2005.»

- 3) Artikkel 3 skal lyde:

«Artikkel 3

1. Vedkommende myndighet skal godkjenne og utstede et godkjenningsnummer til hver kontrollstasjon. Denne godkjenningen kan være begrenset til en bestemt dyreart eller til visse dyrekategorier og til helsetilstand. Medlemsstatene skal underrette Kommissjonen om listen over godkjente kontrollstasjoner og eventuelle ajourføringer.

Medlemsstatene skal også underrette Kommisjonen om de nærmere reglene for anvendelse av bestemmelsene i artikkel 4 nr. 2, særlig tidsrommet kontrollstasjonene har vært i bruk, og det doble formålet med de godkjente lokalene.

2. Kommisjonen skal oppføre kontrollstasjonene på en liste etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 31 nr. 2 i forordning (EF) nr. 1/2005, etter forslag fra vedkommende myndighet i den berørte medlemsstaten.

3. Medlemsstatene kan først foreslå kontrollstasjoner når vedkommende myndighet har kontrollert at de oppfyller de relevante kravene, og har godkjent dem. Med sikte på slik godkjenning skal vedkommende myndighet som definert i artikkel 2 nr. 6 i direktiv 90/425/EØF, sikre at kontrollstasjonene oppfyller alle kravene i vedlegg I til denne forordning, og dessuten skal kontrollstasjonene:

- a) ligge i et område som ikke er underlagt forbud eller restriksjoner i samsvar med relevant fellesskapsregelverk,
- b) være underlagt kontroll av en offentlig veterinær som blant annet skal sikre at bestemmelsene i denne forordning overholdes,
- c) drive i samsvar med alle relevante fellesskapsregler for dyrehelse, forflytning av dyr og vern av dyr ved slaktning,
- d) være gjenstand for regelmessig inspeksjon minst to ganger i året for å sikre at godkjenningsskravene fortsatt oppfylles.

4. I alvorlige tilfeller, særlig med hensyn til dyrs helse eller velferd, skal en medlemsstat oppheve bruken av en kontrollstasjon som ligger på sitt territorium. Den skal underrette Kommisjonen og de andre medlemsstatene om en slik oppheving og begrunnelsen for den. Opphevingen av bruken av kontrollstasjonen kan først heves når Kommisjonen og de øvrige medlemsstatene er blitt underrettet om grunnen til dette.

5. Kommisjonen kan etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 31 nr. 2 i forordning (EF) nr. 1/2005, oppheve bruken av en kontrollstasjon eller stryke den fra listen dersom den kontrollen Kommisjonens sakkyndige har foretatt på stedet i henhold til artikkel 28 i nevnte forordning, viser at det relevante fellesskapsregelverket ikke overholdes.»

4) I artikkel 4 skal nytt nummer lyde:

«4. Vedkommende myndighet på avsenderstedet skal opplyse om forflytning av dyr som passerer kontrollstasjoner, gjennom systemet for utveksling av opplysninger nevnt i artikkel 20 i direktiv 90/425/EØF.»

5) Artikkel 6 skal lyde:

«Artikkel 6

1. Før dyrene forlater kontrollstasjonen, skal den offentlige veterinæren eller en veterinær som vedkommende myndighet har utpekt til dette formål, bekrefte i dagboken som nevnt i vedlegg II til forordning (EF) nr. 1/2005, at dyrene er skikket til å fortsette turen. Medlemsstatene kan fastsette at utgiftene til veterinærkontroll skal dekkes av vedkommende næringsdrivende.

2. Reglene for utveksling av opplysninger mellom myndighetene for å oppfylle kravene i denne forordning, skal fastsettes etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 31 nr. 2 i forordning (EF) nr. 1/2005.»

6) Artikkel 6a skal lyde:

«Artikkel 6a

Denne forordning skal endres av Rådet, som treffer sin beslutning med kvalifisert flertall etter forslag fra Kommisjonen, særlig med henblikk på tilpasning til den teknologiske og vitenskapelige utvikling, bortsett fra at eventuelle endringer av vedlegget som måtte være nødvendige av hensyn til dyrehelsesituasjonen, kan vedtas etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 31 nr. 2 i forordning (EF) nr. 1/2005.»

7) I artikkel 6b skal første punktum lyde:

«Artikkel 6b

Medlemsstatene skal anvende bestemmelsene i artikkel 26 i rådsforordning (EF) nr. 1/2005 for å straffe enhver overtredelse av bestemmelsene i denne forordning og skal treffe alle tiltak som er nødvendige for å sikre at bestemmelsene gjennomføres.»

8) I vedlegg I gjøres følgende endringer:

a) Overskriften skal lyde:

«*VEDLEGG*

**FELLESSKAPSKRITERIER FOR
KONTROLLSTASJONER»**

b) Avsnitt A skal lyde:

«A. HELSE- OG HYGIENETILTAK

1. Hver kontrollstasjon skal

- a) ligge i et område og være utformet, innrettet og drevet slik at det kan garanteres tilstrekkelig biosikkerhet til å hindre spredning av alvorlige smittsomme sykdommer til andre driftsenheter og mellom forsendelser av dyr som passerer gjennom de samme lokalene etter hverandre,
- b) være utformet, utstyrt og drevet slik at framgangsmåtene for rengjøring og desinfisering kan følges. De skal ha et sted utelukkende beregnet på vask av lastebiler. Disse anleggene skal kunne benyttes under alle værforhold,
- c) rengjøres og desinfiseres før og etter hver bruk i samsvar med instruks fra offentlig veterinær.

2. Personale og utstyr som kommer i kontakt med de innkvarterte dyrene, skal utelukkende benyttes i de aktuelle lokalene med mindre de har gjennomgått rengjøring og desinfisering etter at de har vært i kontakt med dyrene eller dyrenes avføring eller urin. Den som har ansvaret for kontrollstasjonen, skal særlig sørge for rent utstyr og vernetøy som utelukkende skal brukes av personer som kommer inn på kontrollstasjonen, og skal stille til disposisjon egnet utstyr til rengjøring og desinfisering av dette.

3. Strøet skal fjernes når en dyreforsendelse flyttes fra en innhegning, og skal erstattes av nytt strø etter rengjøring og desinfisering som fastsatt i nr. 1 bokstav c).

4. Dyrenes strø, avføring og urin skal ikke fjernes fra lokalene med mindre det har gjennomgått en egnet behandling for å unngå spredning av dyresykdommer.

5. Det skal være passende sanitærpauser mellom to dyreforsendelser som kommer etter hverandre, og pausene skal om nødvendig avpasses etter om dyrene kommer fra en lignende region eller sone eller et lignende rom. Særlig skal

kontrollstasjonene være helt tømt for dyr i minst 24 timer etter høyst seks dagers bruk og etter rengjøring og desinfisering, og før ny forsendelse ankommer.

6. Før kontrollstasjonene mottar dyr, skal de:

a) ha begynt rengjøringen og desinfiseringen innen 24 timer etter at alle de dyrene som tidligere oppholdt seg der, er reist, i samsvar med bestemmelsene i artikkel 4 nr. 3 i denne forordning,

b) ha vært uten dyr inntil rengjøringen og desinfiseringen er avsluttet til den offentlige veterinærens tilfredshet.

c) Avsnitt B nr. 1 skal lyde:

«1. I tillegg til bestemmelsene i kapittel II og III i vedlegg I til forordning (EF) nr. 1/2005, som gjelder for transportmidler i forbindelse med lasting og lossing av dyr, skal hver kontrollstasjon ha egnet utstyr og anlegg tilgjengelig for lasting og lossing av dyr fra transportmidlene. Utstyret og anleggene skal særlig ha sklissikkert gulvbelegg og om nødvendig ha sidevern. Broer, ramper og landganger skal ha sider, rekkverk eller annen beskyttelse for å hindre at dyrene faller ned. Laste- og losserampene skal ha minst mulig helling. Gangveier skal ha gulvbelegg som gir minst mulig risiko for at dyrene sklir, og skal være slik konstruert at risikoen for at dyrene skades, blir minst mulig. Det må særlig sikres at det ikke er åpning eller trinn av betydning mellom gulvet i kjøretøyet og rampen, eller mellom rampen og gulvet i losseområdet slik at dyrene tvinges til å hoppe, eller at de kan gli eller snuble.»

9) Vedlegg II oppheves.

Artikkel 37

Ikrafttredelse og anvendelsesdato

Denne forordning trer i kraft den 20. dag etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

Den får anvendelse fra 5. januar 2007.

Artikkel 6 nr. 5 får imidlertid anvendelse fra 5. januar 2008.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utfærdiget i Brussel, 22. desember 2004.

For Rådet
C. VEERMAN
Formann

VEDLEGG I

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

(som nevnt i artikkel 6 nr. 3, artikkel 8 nr. 1, artikkel 9 nr. 1 og nr. 2 bokstav a))

KAPITTEL I

SKIKKETHET TIL TRANSPORT

1. Ingen dyr skal transporteres med mindre de er skikket til den påtenkte turen, og alle dyr skal transporteres under slike forhold at de ikke kommer til skade eller påføres unødig lidelse.
2. Dyr som er skadet eller har fysiologiske skavanker eller gjennomgår en patologisk prosess, skal ikke anses som skikket til transport, særlig gjelder dette:
 - a) dyr som ikke kan bevege seg uten smerter eller gå uten hjelp,
 - b) dyr som har et alvorlig åpent sår eller en prolaps,
 - c) drektige dyr som er minst 90 % inne i drektighetsperioden, eller dyr som har født i løpet av forutgående uke,
 - d) nyfødte pattedyr med navle som ikke er leget ennå,
 - e) svin på under tre uker, lam på under én uke og kalver på under ti dager, med mindre de skal transporteres kortere enn 100 km,
 - f) hunder og katter på under åtte uker, med mindre de er sammen med sin mor,
 - g) hjortedyr i det tidsrommet takkene vokser ut.
3. Syke eller skadede dyr kan imidlertid anses som skikket til transport dersom de:
 - a) er lettere skadet eller syke og ikke vil bli påført ytterligere lidelser som følge av transporten; i tilfelle skal det søkes råd fra veterinær,
 - b) transporteres i henhold til rådsdirektiv 86/609/EØF⁽¹⁾ dersom sykdommen eller skaden er ledd i et forskningsprogram,
 - c) transporteres under tilsyn av veterinær med sikte på eller etter veterinærbehandling eller -diagnose. Slik transport kan imidlertid bare tillates dersom de aktuelle dyrene ikke påføres unødig lidelse eller utsettes for mishandling,
 - d) har gjennomgått et veterinærinngrep som ledd i driftsmetoder, slik som avhorning eller kastrering, forutsatt at sårene er fullstendig leget.
4. Dyr som blir syke eller kommer til skade under transport, skal holdes atskilt fra andre dyr og gis førstehjelp så raskt som mulig. De skal gis egnet veterinærbehandling og om nødvendig nødslaktes eller avlives på en måte som sparer dem for unødig lidelse.
5. Det skal ikke brukes sedativer på dyr som skal transporteres, med mindre det er strengt tatt nødvendig for å sikre dyrenes velferd, og de skal da bare brukes under tilsyn av veterinær.
6. Dyr i laktasjon av artene storfe, sau og geit som ikke er sammen med sitt avkom, skal melkes med høyst 12 timers mellomrom.
7. Kravene i nr. 2 bokstav c) og d) får ikke anvendelse på registrerte dyr av hestefamilien dersom formålet med turen er å forbedre helse- og velferdsforholdene i forbindelse med følling, og for nyfødte føll sammen med sine registrerte hopper, forutsatt at dyrene i begge tilfeller hele tiden følges av en ledsager som tar seg av dem på turen.

⁽¹⁾ EFT L 358 av 18.12.1986, s. 1. Direktivet sist endret ved europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/65/EF (EUT L 230 av 16.9.2003, s. 32).

KAPITTEL II

TRANSPORTMIDLER

1. Bestemmelser som får anvendelse på alle transportmidler

- 1.1. Transportmidler og containere samt deres utstyr skal være utformet og innrettet og skal vedlikeholdes og brukes på en slik måte at:
 - a) dyrene ikke kommer til skade eller påføres lidelse, og slik at dyrenes sikkerhet tilgodeses,
 - b) dyrene beskyttes mot ugunstig vær, ekstreme temperaturer og ugunstige endringer i klimatiske forhold,
 - c) de kan rengjøres og desinfiseres,
 - d) dyrene hindres i å rømme eller falle ut og kan motstå bevegelsesrelaterte belastninger,
 - e) dyrene er sikret en luftkvalitet og en -mengde som er passende for den arten som transporteres,
 - f) det er tilgang til dyrene slik at de kan inspiseres og stelles,
 - g) gulvene er sklisisikre,
 - h) gulvets overflate begrenser utslipp av urin og avføring til et minimum,
 - i) det er tilstrekkelig belysning til at dyrene kan inspiseres og stelles under transporten.
- 1.2. Det skal være tilstrekkelig plass i det rommet der dyrene oppholder seg, og på alle nivåer, til at det kan sikres tilstrekkelig ventilasjon over dyrene når de står i naturlig oppreist stilling, uten at deres naturlige bevegelser hindres.
- 1.3. For ville dyr og for andre arter enn tamme dyr av hestefamilien eller storfe, tamsau, tamgeit og tamsvin skal følgende dokumenter ledsage dyrene:
 - a) en meddelelse om at dyrene er ville, sky eller farlige,
 - b) skriftlig instruks om føring og vanning og eventuelle særlige behov for stell.
- 1.4. Skillevegger skal være sterke nok til å tåle dyrenes vekt. Utstyr skal være utformet slik at det kan betjenes raskt og enkelt.
- 1.5. Smågris på under 10 kg, lam på under 20 kg, kalver på under seks måneder og føll på under fire måneder skal ha passende strø eller tilsvarende materiale som gir dem den bekvemmeligheten som er passende for deres art, det antall dyr som transporteres, reisetid og værforhold. Dette materialet skal sikre tilstrekkelig absorpsjon av urin og avføring.
- 1.6. Uten at det berører fellesskapsreglene eller nasjonale regler for sikkerhet for besetning og passasjerer, skal det ved transport med fartøy, luftfartøy eller jernbanevogn som skal vare i over tre timer, finnes instrumenter som er egnet for avliving av den aktuelle arten, tilgjengelig for ledsageren eller en person om bord som har de nødvendige ferdigheter til å utføre denne oppgaven humant og effektivt.

2. Tilleggsbestemmelser om vei- eller jernbanetransport

- 2.1. Kjøretøyer som transporterer dyr, skal være klart og tydelig merket med angivelse av at de inneholder levende dyr, unntatt når dyrene transporteres i containere som er merket i samsvar med punkt 5 nr. 1.
- 2.2. Veigående kjøretøyer skal ha egnet utstyr til lasting og lossing.
- 2.3. Ved sammenkopling av tog og all annen kjøring med jernbanevogner, skal det tas alle forholdsregler for å unngå harde støt i jernbanevogner som inneholder dyr.

3. Tilleggsbestemmelser om rorofartøyer

- 3.1. Før lastning på et fartøy skal skipsføreren kontrollere at fartøyet når kjøretøyet lastes på:
 - a) lukkede dekk, har egnet ventilasjonsanlegg og er utstyrt med et alarmsystem og en tilstrekkelig nødstrømsforsyning i tilfelle strømbrudd,
 - b) åpne dekk, gir tilstrekkelig vern mot sjøvann.
- 3.2. Veigående kjøretøyer og jernbanevogner skal være utstyrt med et tilstrekkelig antall festepunkter som er utformet og plassert og som vedlikeholdes på en slik måte at kjøretøyene og vognene kan fastgjøres forsvarlig til fartøyet. Veigående kjøretøyer og jernbanevogner skal være fastgjort til fartøyet før sjøreisen begynner for å hindre at de flytter seg når fartøyet beveger seg.

4. Tilleggsbestemmelser om lufttransport

- 4.1. Dyr skal transporteres i containere, innhegninger eller båser som egner seg til arten, og som oppfyller reglene fastsatt av International Air Transport Association (IATA) for transport av levende dyr, i versjonen nevnt i vedlegg VI.
- 4.2. Dyr skal transporteres bare under forhold der luftkvalitet, temperatur og trykk kan holdes på et tilfredsstillende nivå under hele turen, tilpasset dyreartene.

5. Tilleggsbestemmelser om transport i containere

- 5.1. Containere som brukes til transport av dyr, skal være klart og tydelig merket med angivelse av at de inneholder levende dyr, og med et tegn som angir oversiden på containeren.
- 5.2. Containere skal alltid holdes i oppreist stilling under transport og håndtering, og harde støt eller risting skal begrenses mest mulig. Containere skal være fastgjort for å hindre at de flytter seg når transportmiddelet beveger seg.
- 5.3. Containere på over 50 kg skal være utstyrt med et tilstrekkelig antall festepunkter som er utformet og plassert og som vedlikeholdes på en slik måte at containerne kan fastgjøres forsvarlig til det transportmiddelet de skal lastes på. Containere skal være fastgjort til transportmiddelet før turen begynner for å hindre at de flytter seg når transportmiddelet beveger seg.

KAPITTEL III

TRANSPORTPRAKSIS

1. Lasting, lossing og håndtering

- 1.1. Det skal tas behørig hensyn til det behovet visse dyrearter, for eksempel ville dyr, har for å venne seg til transportmiddelet før den planlagte turen.
- 1.2. Dersom lasting eller lossing varer i over fire timer, skal, bortsett fra for fjørfe:
 - a) egnet utstyr være tilgjengelig for å anbringe, føre og vanne dyrene utenfor transportmiddelet uten at dyrene tjøres,
 - b) arbeidet overvåkes av en godkjent veterinær, og det skal tas særlige forholdsregler for å sikre at dyrenes velferd er behørig ivaretatt under dette arbeidet.

Anlegg og framgangsmåter

- 1.3. Utstyret til lasting og lossing av dyrene, herunder gulvet, skal være utformet og innrettet samt vedlikeholdes og brukes på en slik måte at:
 - a) dyrene ikke kommer til skade eller utsettes for lidelse, at dyrenes opphisselse og engstelse begrenses mest mulig når dyrene flyttes, og at deres sikkerhet ivaretas. Særlig skal overflatene ikke være glatte, og det skal være montert sidevern slik at dyrene ikke kan rømme,
 - b) de kan rengjøres og desinfiseres.

- 1.4. a) Ramper skal ikke ha et større fall enn en vinkel på 20 grader, det vil si 36,4 % horisontalt for svin, kalver og hester, og en vinkel på 26 grader 34 minutter, det vil si 50 % horisontalt for sau og storfe, bortsett fra kalver. Dersom fallet er større enn 10 grader, det vil si 17,6 % horisontalt, skal rampene være utstyrt med et system, for eksempel fotlister, som sikrer at dyrene kan klatre eller gå ned uten risiko eller vanskeligheter,
- b) bakløftere og etasjedekk skal ha sikkerhetsbarrierer for å hindre at dyrene faller eller rømmer under lasting og lossing.
- 1.5 Varer som transporteres i samme transportmiddel som dyr, skal være plassert slik at de ikke påfører dyrene skade, lidelse eller engstelse.
- 1.6 Det skal sørges for passende belysning under lasting og lossing.
- 1.7 Dersom containere med dyr er plassert oppå hverandre på transportmiddelet, skal det treffes nødvendige tiltak for å:
 - a) unngå, eller når det gjelder fjørfe, kaniner og pelsdyr, begrense muligheten for at urin og avføring treffer dyrene som er plassert under,
 - b) sikre at containerne står støtt,
 - c) sikre at ventilasjonen ikke hindres.

Håndtering

- 1.8. Det er forbudt å:
 - a) slå eller sparke dyr,
 - b) utsette særlig følsomme deler av dyrenes kropp for press på en slik måte at de påføres unødig smerte eller lidelse,
 - c) holde dyrene løftet ved hjelp av mekaniske midler,
 - d) løfte eller dra dyrene etter hode, ører, horn, bein, hale eller pels eller håndtere dem på en slik måte at de påføres unødig smerte eller lidelse,
 - e) bruke piggstav eller andre spisse gjenstander,
 - f) med vilje og vitende sperre veien for dyr som blir drevet eller ført gjennom et område der dyr blir håndtert.
- 1.9. Bruk av instrumenter som gir elektrisk støt, bør så vidt mulig unngås. I alle tilfeller skal slike instrumenter bare brukes på fullvoksne storfe og svin som ikke vil flytte seg, og bare når de har plass til å flytte seg framover. Støtene skal vare i høyst ett sekund, det skal være passende mellomrom mellom dem, og de skal bare påføres bakpartiets muskulatur. Det skal ikke brukes støt gjentatte ganger dersom dyret ikke reagerer.
- 1.10. Markeder og oppsamlingsentraler skal ha utstyr til å tjøre dyrene om nødvendig. Dyr som ikke er vant til å være bundet, skal være ubundet. Dyr skal ha tilgang til vann.
- 1.11. Dyr skal ikke bindes fast ved horn, gevir eller nesering, og beina skal ikke bindes sammen. Kalver skal ikke ha munnkurv. Tamme dyr av hestefamilien på over åtte måneder, unntatt føll som ikke er dressert, skal ha grime under transport.

Når dyr må bindes, skal tau eller andre festeanordninger være:

 - a) så sterke at de ikke slites under normale transportforhold,
 - b) slik at dyrene om nødvendig kan legge seg ned, spise og drikke,
 - c) slik konstruert at det ikke oppstår fare for kvelning eller skade, og slik at dyrene raskt kan frigjøres.

Atskillelse

- 1.12. Dyr skal håndteres og transporteres atskilt når det gjelder:
 - a) dyr av forskjellige arter,
 - b) dyr med betydelig forskjell i størrelse eller alder,
 - c) voksne avlsråner eller -hingster,
 - d) kjønnsmodne hanndyr og hunddyr,
 - e) dyr med horn og dyr uten horn,
 - f) dyr som er fiendtlig innstilt mot hverandre,
 - g) dyr som er bundet, og dyr som ikke er bundet.
- 1.13. Punkt 1 nr. 12 bokstav a), b), c) og e) får ikke anvendelse dersom dyrene er alt opp i forenlige grupper, dersom de er vant til hverandre, dersom de vil lide ved å være atskilt, eller dersom hunddyr er sammen med avhengig avkom.

2. Under transport

- 2.1. Plassforholdene skal minst være i samsvar med de tallene som er fastsatt for dyr og transportmidler i kapittel VII.
- 2.2. Tamme dyr av hestefamilien, unntatt hopper som transporteres sammen med sine føll, skal transporteres i egne båser når kjøretøyet lastes om bord på et rorofartøy. Det kan gis unntak fra denne bestemmelsen i henhold til nasjonale regler forutsatt at medlemsstatene underretter Den faste komité for næringsmiddelkjeden og dyrehelsen om dette.
- 2.3. Dyr av hestefamilien skal ikke transporteres i kjøretøyer med mer enn ett lasteplan i høyden, med mindre dyrene lastes inn på nederste plan, og det ikke er dyr på høyere plan. Rommets innvendige høyde skal være minst 75 cm over manken på det høyeste dyret.
- 2.4. Dyr av hestefamilien som ikke er dressert, skal ikke transporteres i grupper på mer enn fire dyr.
- 2.5. Punkt 1 nr. 10-13 får tilsvarende anvendelse på transportmiddelet.
- 2.6. Det skal sørges for tilstrekkelig ventilasjon som fullt ut oppfyller dyrenes behov, og som særlig tar hensyn til det antall og den typen dyr som transporteres, samt de værforhold som forventes på turen. Containere skal plasseres slik at ventilasjon ikke hindres.
- 2.7. Under transport skal dyrene med passende mellomrom og særlig i henhold til kapittel V, tilbys vann, fôr og hvile tilpasset deres art og alder. Med mindre annet er fastsatt, skal pattedyr og fugler føres minst hver 24. time og vannes minst hver 12. time. Vann og fôr skal være av god kvalitet og gis dyrene på en måte som begrenser risikoen for kontaminering mest mulig. Det skal tas behørig hensyn til dyrenes behov for å venne seg til fôrings- og vanningsmåten.

KAPITTEL IV

TILLEGGSBESTEMMELSER OM DYRETRANSPORTFARTØYER ELLER CONTAINERSKIP*AVSNITT 1****Krav til konstruksjon av og utstyr på dyretransportfartøyer***

1. Rekkverket i innhegninger og på lasteplan skal ha en passende styrke i forhold til de dyrene som transporteres. Et klassifiseringsselskap godkjent av vedkommende myndighet, skal kontrollere styrkeberegningen for rekkverk i innhegninger og på lasteplan i forbindelse med bygging eller ombygging av dyretransportfartøyet.
2. Rommene som dyrene skal transporteres i, skal være utstyrt med ventilasjonsanlegg med tilstrekkelig kapasitet til å skifte ut all luft på følgende måte:
 - a) 40 ganger i timen dersom rommet er fullstendig lukket og har en fri høyde på 2,30 meter eller under,

- b) 30 ganger i timen dersom rommet er fullstendig lukket og har en fri høyde på over 2,30 meter,
 - c) 75 % av ovennevnte relevante kapasitet dersom rommet er delvis lukket.
3. Kapasiteten til lagring eller framstilling av ferskvann skal være passende for å oppfylle kravene om vann fastsatt i kapittel VI, tatt i betraktning det høyeste antallet og den typen dyr som skal transporteres, samt lengste varighet av den planlagte turen.
 4. Ferskvannssystemet skal kontinuerlig kunne forsyne alle områder der det er dyr, med ferskvann, og det skal være et tilstrekkelig antall beholdere tilgjengelig for å sikre at alle dyrene hele tiden har lett tilgang til ferskvann. Alternativt pumpeutstyr skal være tilgjengelig for å sikre vannforsyning dersom hovedpumpesystemet skulle svikte.
 5. Avløpssystemet skal ha tilstrekkelig kapasitet til å lede bort væske fra innhegninger og lasteplan under alle forhold. Væskene skal via avløpsrør og kanaler samles opp i brønner eller tanker som kan tømmes for avløpsvann ved hjelp av pumper eller ejektorer. Alternativt pumpeutstyr skal være tilgjengelig for å sikre avløp dersom hovedpumpesystemet svikter.
 6. Områder der det er dyr, gangveier og ramper som fører til disse områdene, skal ha tilstrekkelig belysning. Det skal være nødbelysning tilgjengelig dersom hovedstrømforsyningen skulle svikte. Det skal finnes tilstrekkelig bærbar belysning til at ledsageren kan foreta tilstrekkelig inspeksjon og stell av dyrene.
 7. Det skal være et brannslukkingssystem hensiktsmessig installert i alle områder der det er dyr, og brannslukkingssystemet innenfor disse områdene skal være i samsvar med de seneste standarder i Den internasjonale konvensjon om sikkerhet for menneskeliv til sjøs (SOLAS-konvensjonen) når det gjelder brannvern, branndeteksjon og brannslukking.
 8. I styrehuset skal det være et overvåkings-, kontroll- og alarmsystem for følgende systemer for dyrene:
 - a) ventilasjon,
 - b) ferskvannsforsyning og avløp,
 - c) belysning,
 - d) framstilling av ferskvann, om nødvendig.
 9. Hovedstrømforsyningen skal være tilstrekkelig til å forsyne systemene nevnt i nr. 2, 4, 5 og 6, med strøm hele tiden under normale driftsforhold på dyretransportfartøyer. Nødstrømforsyningen skal være tilstrekkelig til å erstatte hovedstrømforsyningen kontinuerlig i tre dager.

AVSNITT 2

Fôr- og vannforsyning på dyretransportfartøyer eller containerskip

Dyretransportfartøyer eller containerskip med tamme dyr av hestefamilien og storfe, tamsau, tamgeit og tamsvin skal for turer som varer mer enn 24 timer, fra avgangstidspunktet ha med tilstrekkelig strø og tilstrekkelig fôr og vann til å dekke det daglige minstebehovet for fôr og vann som oppført i tabell 1, for den planlagte turen, pluss 25 % eller tre dagers ekstra forsyning av strø, fôr og vann, alt etter hva som er den største mengden.

Tabell 1

Minste daglige forsyning av fôr og vann på dyretransportfartøyer eller containerskip

Kategori	Fôr (i % av dyrenes levende vekt)		Ferskvann (liter per dyr)(*)
	Fôr	Kraftfôr	
Storfe og dyr av hestefamilien	2	1,6	45
Sau	2	1,8	4
Svin	—	3	10

(*) Minstekravet til vannmengde fastsatt i fjerde kolonne, kan for alle arter byttes ut med en vannmengde på 10 % av dyrenes levende vekt.

Fôr kan byttes ut med kraftfôr og omvendt. Det skal imidlertid tas behørig hensyn til at visse kategorier dyr har behov for å tilvennes førendringer på grunn av stoffskifte.

KAPITTEL V

VANNINGS- OG FØRINGSHYPPIGHET, REISE- OG HVILETIDER

1. Tamme dyr av hestefamilien og storfe, tamsau, tamgeit og tamsvin

- 1.1. Kravene fastsatt i dette avsnitt, får anvendelse på forflytning av tamme dyr av hestefamilien, unntatt registrerte dyr av hestefamilien, samt storfe, tamsau, tamgeit og tamsvin, unntatt ved lufttransport.
- 1.2. Reisetiden for dyr av artene nevnt i punkt 1 nr. 1, skal ikke overstige åtte timer.
- 1.3. Den lengste reisetiden i punkt 1 nr. 2 kan utvides dersom tilleggskravene i kapittel VI er oppfylt.
- 1.4. Når det benyttes veigående kjøretøyer som oppfyller kravene i punkt 1 nr. 3, gjelder følgende vannings- og føringshyppighet, reise- og hviletider:
 - a) Kalver, lam, kje og føll som ikke er avvent, og som fremdeles får melk, samt smågris som ikke er avvent, skal etter ni timers reise gis tilstrekkelig hviletid på minst én time, særlig for å vannes og om nødvendig føres. Etter denne hviletiden kan de transporteres i ytterligere ni timer.
 - b) Svin kan transporteres i høyst 24 timer. På turen skal de hele tiden ha tilgang til vann.
 - c) Tamme dyr av hestefamilien kan transporteres i høyst 24 timer. På turen skal de vannes og om nødvendig føres hver åttende time.
 - d) Alle andre dyr av artene nevnt i punkt 1 nr. 1, skal etter 14 timers reise gis tilstrekkelig hviletid på minst én time, særlig for å vannes og om nødvendig føres. Etter denne hviletiden kan de transporteres i ytterligere 14 timer.
- 1.5. Etter den fastsatte reisetiden, skal dyrene losses, føres og vannes samt få hvile i minst 24 timer.
- 1.6. Dyr skal ikke transporteres med tog dersom lengste reisetid overstiger den tiden som er fastsatt i punkt 1 nr. 2. Reisetiden fastsatt i punkt 1 nr. 4, skal imidlertid få anvendelse når vilkårene fastsatt i punkt 1 nr. 3-4, med unntak av hviletidene, er oppfylt.
- 1.7.
 - a) Dyr skal ikke transporteres til sjøs dersom lengste reisetid overstiger den tiden som er fastsatt i punkt 1 nr. 2, med mindre vilkårene fastsatt i punkt 1 nr. 3-4, med unntak av reise- og hviletid, er oppfylt.
 - b) Ved transport til sjøs med regelmessig og direkte forbindelse mellom to geografiske steder i Fellesskapet ved hjelp av kjøretøyer som er lastet om bord på fartøy uten at dyrene er losset, skal dyrene ha en hviletid på 12 timer etter lossing i bestemmelsehavnen eller i umiddelbar nærhet av denne, med mindre reisetiden til sjøs er slik at turen kan omfattes av den generelle ordningen i punkt 1 nr. 2-4.
- 1.8. Reisetidene nevnt i punkt 1 nr. 3, 4 og 7 bokstav b), kan av hensyn til dyrene utvides med to timer, særlig dersom bestemmelsesstedet ikke er langt unna.
- 1.9. Uten at det berører bestemmelsene i punkt 1 nr. 3-8, kan medlemsstatene fastsette en lengste reisetid som ikke kan utvides, på åtte timer for transport av dyr beregnet på slaktning, når transporten foretas utelukkende fra et avsendersted til et bestemmelsessted som begge ligger på medlemsstatens eget territorium.

2. Andre arter

- 2.1. Fjørfe samt andre fugler og kaniner som holdes som husdyr, skal ha tilgang til egnet fôr og vann i tilstrekkelige mengder, unntatt ved turer av kortere varighet enn:
 - a) tolv timer eksklusive lastings- og lossingstiden, eller
 - b) 24 timer for kyllinger av alle arter, forutsatt at reisen er avsluttet innen 72 timer etter klekking.

- 2.2. Hunder og katter skal under transport føres med høyst 24 timers mellomrom og vannes med høyst åtte timers mellomrom. Det skal finnes tydelige, skrevne instruksjoner om føring og vanning.
- 2.3. Andre arter enn dem som er nevnt i punkt 2 nr. 1 eller 2, skal transporteres i samsvar med de skriftlige instruksene om føring og vanning, idet det tas hensyn til eventuelle særlige behov for stell.

KAPITTEL VI

TILLEGGSBESTEMMELSER OM LANGE TURER FOR TAMME DYR AV HESTEFAMILIEN OG STORFE, TAMSAU, TAMGEIT OG TAMSVIN

1. Alle lange turer

Tak

- 1.1. Transportmiddelet skal være utstyrt med tak i en lys farge og være ordentlig isolert.

Gulv og strø

- 1.2. Dyrene skal forsynes med passende strø eller tilsvarende materiale som sikrer deres bekvemmelighet tatt i betraktning arten og antallet av de dyrene som transporteres, reisetiden og værforholdene. Dette materialet skal sikre tilstrekkelig absorpsjon av urin og avføring.

Fôr

- 1.3. Transportmiddelet skal ha med tilstrekkelig mengde egnet fôr til å dekke de aktuelle dyrenes fôrbehov på turen. Fôret skal vernes mot været, og mot forurensende stoffer som blant annet støv, drivstoff, eksos og urin og ekskrementer fra dyrene.
- 1.4. Når det brukes særlig utstyr til føring av dyrene, skal dette utstyret transporteres i transportmiddelet.
- 1.5. Når det brukes føringutstyr som nevnt i punkt 1 nr. 4, skal det være konstruert på en slik måte at det om nødvendig kan festes til transportmiddelet for å hindre at det velter. Når transportmiddelet er i bevegelse, og når utstyret ikke er i bruk, skal det oppbevares atskilt fra dyrene.

Skillevegger

- 1.6. Dyr av hestefamilien skal transporteres i egne båser, unntatt hopper som transporteres sammen med sine føll.
- 1.7. Transportmiddelet skal ha skillevegger slik at det kan lages separate rom samtidig som alle dyrene har fri tilgang til vann.
- 1.8. Skilleveggene skal være konstruert slik at de kan plasseres på forskjellige måter, og slik at størrelsen på rommene kan tilpasses særlige krav, og dyrenes type, størrelse og antall.

Minstekriterier for visse arter

- 1.9. For tamme dyr av hestefamilien samt storfe og tamsvin, unntatt når dyrene er sammen med sin mor, er lange turer tillatt bare på følgende vilkår:
 - tamme dyr av hestefamilien skal være over fire måneder, unntatt registrerte dyr av hestefamilien,
 - kalver skal være over fjorten dager,
 - svin skal veie over 10 kg.

Hester som ikke er dressert, skal ikke transporteres over lange avstander.

2. Vannforsyning ved transport i containere på vei, jernbane eller til sjøs

- 2.1. Transportmidler og sjøcontainere skal være utstyrt med et vannforsyningssystem som gjør det mulig for ledsageren å gi dyrene vann øyeblikkelig når det måtte være behov for det underveis, slik at hvert enkelt dyr har tilgang til vann.
- 2.2. Vanningsutstyret skal være i god stand og være hensiktsmessig konstruert og plassert for de kategoriene dyr som skal vannes om bord i kjøretøyet.

- 2.3. Vanntankenes samlede kapasitet for hvert transportmiddel skal minst tilsvare 1,5 % av kjøretøyets største nyttelast. Vanntankene skal være konstruert slik at de kan tømmes og rengjøres etter hver tur, og skal være utstyrt med et system som gjør det mulig å kontrollere vannstanden. Tankene skal være koplet til drikkeanordninger i rommene og skal holdes i god stand.
- 2.4. Sjøcontainere som utelukkende brukes på fartøyer, og som forsyner disse med vann fra fartøyets egne vanntanker, kan unntas fra bestemmelsene i punkt 2 nr. 3.
- 3. Ventilasjon av veigående transportmidler og temperaturovervåking**
- 3.1. Ventilasjonssystemene i veigående kjøretøyer skal være utformet og innrettet og skal vedlikeholdes på en slik måte at de til enhver tid på turen, uansett om transportmiddelet står stille eller beveger seg, kan holde en temperatur på mellom 5 °C og 30 °C inne i transportmiddelet for alle dyr, med en toleranse på +/-5 °C avhengig av utetemperaturen.
- 3.2. Ventilasjonssystemet skal kunne sikre en jevnt fordelt minste luftsirkulasjon i hele rommet med en nominell kapasitet på 60 m³/h/KN nyttelast. Det skal kunne være i drift i minst fire timer, uavhengig av kjøretøyets motor.
- 3.3. Veigående transportmidler skal være utstyrt med et system for temperaturovervåking samt en anordning for å registrere disse opplysningene. Det skal være følere i de delene av lastebilen som, avhengig av lastebilens utforming, sannsynligvis vil få de dårligste klimatiske forholdene. De temperaturene som registreres på denne måten, skal dateres og på anmodning stilles til rådighet for vedkommende myndighet.
- 3.4. Veigående transportmidler skal være utstyrt med et varslingssystem som varsler føreren når temperaturen i de rommene der dyrene er plassert, når høyeste eller laveste grense.
- 3.5. Kommisjonen skal før 31. juli 2005 utarbeide en rapport på grunnlag av en uttalelse fra Den europeiske myndighet for næringsmiddeltrygghet, ledsaget av relevante forslag, med sikte på å fastsette høyeste og laveste temperatur for transporterte dyr, som skal vedtas etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 31 nr. 2, idet det tas hensyn til de temperaturene som forekommer i visse regioner av Fellesskapet med særlige klimatiske forhold.
- 4. Navigasjonssystem**
- 4.1. Veigående transportmidler skal fra 1. januar 2007 når det gjelder transportmidler som tas i bruk for første gang, og fra 1. januar 2009 når det gjelder alle transportmidler, være utstyrt med egnet navigasjonssystem som gjør det mulig å registrere og gi opplysninger tilsvarende dem som er nevnt i dagboken nevnt i avsnitt 4 i vedlegg II, og opplysninger om åpning og lukking av lasteklaffen.
- 4.2. Kommisjonen skal innen 1. januar 2008 framlegge for Rådet resultatene av en undersøkelse av navigasjonssystemer og bruken av denne teknologien innenfor rammen av denne forordning.
- 4.3. Kommisjonen skal senest 1. januar 2010 framlegge for Rådet en rapport om innføringen av navigasjonssystemet nevnt i punkt 4 nr. 2, ledsaget av eventuelle forslag som Kommisjonen anser for å være nødvendige, og som særlig tar sikte på å fastsette spesifikasjoner for det navigasjonssystemet som skal brukes for alle transportmidler. Rådet skal treffe sin beslutning om disse forslagene med kvalifisert flertall.

KAPITTEL VII

PLASSFORHOLD

Plassforholdene for dyr skal minst være i samsvar med følgende tall:

A. Tamme dyr av hestefamilien

Jernbanetransport

Voksne hester	1,75 m ² (0,7 × 2,5 m)(*)
Unge hester (6-24 måneder) (for turer på inntil 48 timer)	1,2 m ² (0,6 × 2 m)
Unge hester (6-24 måneder) (for turer på over 48 timer)	2,4 m ² (1,2 × 2 m)
Ponnier (under 144 cm)	1 m ² (0,6 × 1,8 m)
Føll (0-6 måneder)	1,4 m ² (1 × 1,4 m)
(*) Standardbredde for godsvogner er 2,6-2,7 m.	

Merknad: På lange turer skal føll og unge hester kunne legge seg ned.

Tallene kan variere med inntil 10 % for voksne hester og ponnier, og med inntil 20 % for unge hester og føll, avhengig ikke bare av hestenes vekt og størrelse, men også av deres fysiske tilstand, værforholdene og turens antatte varighet.

Veitransport

Voksne hester	1,75 m ² (0,7 × 2,5 m)
Unge hester (6-24 måneder) (for turer på inntil 48 timer)	1,2 m ² (0,6 × 2 m)
Unge hester (6-24 måneder) (for turer på over 48 timer)	2,4 m ² (1,2 × 2 m)
Ponnier (under 144 cm)	1 m ² (0,6 × 1,8 m)
Føll (0-6 måneder)	1,4 m ² (1 × 1,4 m)

Merknad: På lange turer skal føll og unge hester kunne legges ned.

Tallene kan variere med inntil 10 % for voksne hester og ponnier, og med inntil 20 % for unge hester og føll, avhengig ikke bare av hestenes vekt og størrelse, men også av deres fysiske tilstand, værforholdene og turens antatte varighet.

Lufttransport

Lastetetthet for hester i forhold til gulvareal

0-100 kg	0,42 m ²
100-200 kg	0,66 m ²
200-300 kg	0,87 m ²
300-400 kg	1,04 m ²
400-500 kg	1,19 m ²
500-600 kg	1,34 m ²
600-700 kg	1,51 m ²
700-800 kg	1,73 m ²

Sjøtransport

Levende vekt i kg	m ² /dyr
200-300	0,90- 1,175
300-400	1,175-1,45
400-500	1,45-1,725
500-600	1,725-2
600-700	2-2,25

B. Storfe

Jernbanetransport

Kategori	Ca. vekt (i kg)	Areal i m ² /dyr
Små kalver	50	0,30-0,40
Mellomstore kalver	110	0,40-0,70
Tunge kalver	200	0,70-0,95
Mellomstort storfe	325	0,95-1,30
Tungt storfe	550	1,30-1,60
Svært tungt storfe	> 700	> 1,60

Tallene kan variere avhengig ikke bare av dyrenes vekt og størrelse, men også av deres fysiske tilstand, værforholdene og turens antatte varighet.

Veitransport

Kategori	Ca. vekt (i kg)	Areal i m ² /dyr
Små kalver	50	0,30-0,40
Mellomstore kalver	110	0,40-0,70
Tunge kalver	200	0,70-0,95
Mellomstort storfe	325	0,95-1,30
Tungt storfe	550	1,30-1,60
Svært tungt storfe	> 700	> 1,60

Tallene kan variere avhengig ikke bare av dyrenes vekt og størrelse, men også av deres fysiske tilstand, værforholdene og turens antatte varighet.

Luftransport

Kategori	Ca. vekt (i kg)	Areal i m ² /dyr
Kalver	50	0,23
	70	0,28
Storfe	300	0,84
	500	1,27

Sjøtransport

Levende vekt i kg	m ² /dyr
200-300	0,81-1,0575
300-400	1,0575-1,305
400-500	1,305-1,5525
500-600	1,5525-1,8
600-700	1,8-2,025

Drektige dyr skal ha 10 % mer plass.

C. **Sau/geit**

Jernbanetransport

Kategori	Vekt i kg	Areal i m ² /dyr
Klipt sau	< 55	0,20-0,30
	> 55	> 0,30
Uklipt sau	< 55	0,30-0,40
	> 55	> 0,40
Høydrektig søye	< 55	0,40-0,50
	> 55	> 0,50

Geit	< 35	0,20-0,30
	35-55	0,30-0,40
	> 55	0,40-0,75
Høydrektig geit	< 55	0,40-0,50
	> 55	> 0,50

Gulvarealet nevnt ovenfor, kan variere avhengig av dyrenes rase, størrelse, fysiske tilstand og ullfellens lengde, samt av værforholdene og turens varighet.

Veittransport

Kategori	Vekt i kg	Areal i m ² /dyr
Klipt sau og lam på minst 26 kg	< 55	0,20-0,30
	> 55	> 0,30
Uklipt sau	< 55	0,30-0,40
	> 55	> 0,40
Høydrektig søye	< 55	0,40-0,50
	> 55	> 0,50
Geit	< 35	0,20-0,30
	35-55	0,30-0,40
	> 55	0,40-0,75
Høydrektig geit	< 55	0,40-0,50
	> 55	> 0,50

Gulvarealet nevnt ovenfor, kan variere avhengig av dyrenes rase, størrelse, fysiske tilstand og ullfellens lengde, samt av værforholdene og turens varighet. For eksempel kan arealet for små lam være på under 0,2 m² per dyr.

Luftransport

Lastetethet for sau og geit i forhold til gulvareal

Gjennomsnittsvikt i kg	Gulvareal per sau/geit (i m ²)
25	0,2
50	0,3
75	0,4

Sjøtransport

Levende vekt i kg	m ² /dyr
20-30	0,24-0,265
30-40	0,265-0,290
40-50	0,290-0,315
50-60	0,315-0,34
60-70	0,34-0,39

D. Svin*Jernbane- og veitransport*

Alle svin skal minst kunne ligge ned og stå oppreist i naturlig stilling.

For å oppfylle minstekravene bør lastetettheten for svin på om lag 100 kg ikke overstige 235 kg/m².

Det kan være nødvendig å øke ovennevnte minstekrav for gulvareal av hensyn til svinenes rase, størrelse og fysiske tilstand; dessuten kan det være nødvendig med en økning på inntil 20 % avhengig av værforholdene og reisetiden.

Lufttransport

Lastetettheten bør være forholdsvis høy for å hindre skade ved avgang og landing eller ved turbulens, selv om alle dyrene likevel skal kunne ligge. Ved fastsettelse av lastetetthet bør det tas hensyn til klima, turens totale varighet og ankomsttidspunkt.

Gjennomsnittsvekt	Gulvareal per svin
15 kg	0,13 m ²
25 kg	0,15 m ²
50 kg	0,35 m ²
100 kg	0,51 m ²

Sjøtransport

Levende vekt i kg	m ² /dyr
10 kg eller mindre	0,20
20	0,28
45	0,37
70	0,60
100	0,85
140	0,95
180	1,10
270	1,50

E. Fjørfe*Tetthet ved transport av fjørfe i containere*

Gulvarealet skal oppfylle følgende minstekrav:

Kategori	Areal i cm ²
Daggammel kylling	21-25 per kylling
Fjørfe bortsett fra daggammel kylling: vekt i kg	Areal i cm ² per kg
< 1,6	180 — 200
1,6 til <3	160
3 til <5	115
> 5	105

Tallene kan variere avhengig ikke bare av fuglenes vekt og størrelse, men også av deres fysiske tilstand, værforholdene og turens antatte varighet.

VEDLEGG II

DAGBOK

(som nevnt i artikkel 5 nr. 4, artikkel 8 nr. 2, artikkel 14 bokstav a) og c) og artikkel 21 nr. 2)

1. En person som planlegger en lang tur, skal utarbeide, stemple og undertegne alle sidene i dagboken i samsvar med bestemmelsene i dette vedlegg.
2. Dagboken skal bestå av følgende avsnitt:
 - Avsnitt 1 – Planlegging
 - Avsnitt 2 – Avsendersted
 - Avsnitt 3 – Bestemmelsessted
 - Avsnitt 4 – Erklæring fra transportør
 - Avsnitt 5 – Modell for rapport om avvikSidene i dagboken skal være festet sammen.
Modeller til hvert avsnitt er oppført i tillegget til dette vedlegg.
3. Arrangøren skal:
 - a) gi hver enkelt dagbok et identifikasjonsnummer,
 - b) sikre at vedkommende myndighet på avsenderstedet senest to virkedager før avgangstidspunktet og på den måten myndigheten har fastsatt, mottar en undertegnet kopi av avsnitt 1 i dagboken, behørig utfylt unntatt med hensyn til numrene på veterinærattesten,
 - c) følge eventuelle instruksjoner fra vedkommende myndighet i henhold til artikkel 14 nr. 1 bokstav a),
 - d) sikre at dagboken er stemplet som fastsatt i artikkel 14 nr. 1,
 - e) sikre at dagboken ledsager dyrene på hele turen fram til bestemmelsesstedet, eller ved eksport til en tredjestat, minst til utførselsstedet.
4. Røktene på avsenderstedet, og når bestemmelsesstedet ligger på Fellesskapets territorium, røktene på bestemmelsesstedet, skal fylle ut og undertegne de relevante avsnittene i dagboken. De skal så raskt som mulig ved hjelp av modellen i avsnitt 5 underrette vedkommende myndighet om eventuelle forbehold når det gjelder overholdelse av bestemmelsene i denne forordning.
5. Dersom bestemmelsesstedet ligger på Fellesskapets territorium, skal røktene på bestemmelsesstedet oppbevare dagboken, unntatt avsnitt 4, i minst tre år fra ankomstdatoen på bestemmelsesstedet.
Dagboken skal på anmodning framvises for vedkommende myndighet.
6. Dersom turen avsluttes på Fellesskapets territorium, skal transportøren fylle ut og undertegne avsnitt 4 i dagboken.
7. Ved eksport av dyr til en tredjestat skal transportørene gi dagboken til den offentlige veterinæren på utførselsstedet.
Ved eksport av levende storfe som gir grunnlag for tilbakebetalinger, er det ikke nødvendig å fylle ut avsnitt 3 i dagboken dersom det i henhold til landbrukslovgivningen kreves en rapport.
8. Transportøren nevnt i avsnitt 3 i dagboken, skal oppbevare:
 - a) en kopi av den utfylte dagboken,
 - b) de relevante diagramskivene eller utskriftene som nevnt i vedlegg I eller vedlegg IB til forordning (EF) nr. 3821/85, dersom kjøretøyet er omfattet av nevnte forordning.Dokumentene nevnt i bokstav a) og b), skal innen en måned etter at de ble utfylt, gjøres tilgjengelige for vedkommende myndighet som utstedte transportørens godkjenning, og på anmodning for vedkommende myndighet på avsenderstedet, og skal oppbevares av transportøren i minst tre år fra kontrolldatoen.
Dokumentene nevnt i bokstav a), skal leveres tilbake til vedkommende myndighet på avsenderstedet innen én måned etter at turen er avsluttet, med mindre systemene nevnt i artikkel 6 nr. 9, er brukt. Det skal etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 31 nr. 2, utarbeides en forenklet versjon av dagboken og retningslinjer for framlegging av opplysningene nevnt i artikkel 6 nr. 9, når kjøretøyene er utstyrt med systemene nevnt i artikkel 6 nr. 9.

Tillegg
AVSNITT 1
PLANLEGGING

1.1. ARRANGØR (Navn og adresse ^(a) ^(b))		1.2. Navn på person som er ansvarlig for turen	
		1.3. Telefon/telefaks	
2. SAMLET ANTATT VARIGHET (timer/dager)			
3.1. Avsendersted og –stat		4.1. Bestemmelsessted og -stat	
3.2. Dato	3.3. Klokkeslett	4.2. Dato	4.3. Klokkeslett
5.1. Dyreart	5.2. Antall dyr	5.3. Veterinærattesten(e)s nummer/numre	
5.4. Forsendelsens anslåtte samlede vekt (i kg)		5.5. Samlet areal avsatt til forsendelsen (i m ²)	
6. LISTE OVER PLANLAGTE HVILE-, OMLASTINGS- OG UTFØRSELSSTEDER			
6.1. Navn på stedene der dyrene skal få hvile, eller skal omlastes (herunder utførselssteder)	6.2. Ankomst		6.3. Varighet (i timer)
	Dato	Klokkeslett	
7. Undertegnede (arrangør) erklærer herved at jeg er ansvarlig for organiseringen av ovennevnte tur, og at jeg har truffet de nødvendige tiltak for å sikre dyrenes velferd på hele turen i samsvar med bestemmelsene i rådsforordning (EF) nr. 1/2005.			
8. Arrangørens underskrift			

^(a) Arrangør: se definisjon i artikkel 2 bokstav q) i rådsforordning EF nr. 1/2005.

^(b) Dersom arrangøren er en transportør, skal godkjeningsnummeret angis.

AVSNITT 2
AVSENDERSTED

1. RØKTEREN på avsenderstedet – Navn og adresse (dersom det er forskjellig fra arrangøren nevnt i avsnitt 1 ^(a))		
2. Avsendersted og -medlemsstat ^(b)		
3. Dato og klokkeslett for lasting av det første dyret ^(b)	4. Antall lastede dyr ^(b)	5. Identifikasjon av transportmiddel
6. Undertegnede røkter for dyrene på avsenderstedet, erklærer herved at jeg har vært til stede ved lasting av dyrene. Så vidt jeg kjenner til, var ovennevnte dyr på innlastingsstidspunktet skikket til transport, og anleggene og framgangsmåtene for håndtering av dyrene var i samsvar med bestemmelsene i forordning (EF) nr. 1/2005 om vern av dyr under transport og tilknyttede aktiviteter.		
7. Underskrift av røkteren på avsenderstedet		
8. YTTERLIGERE KONTROLLER VED AVREISE		
9. VETERINÆR på avsenderstedet (navn og adresse)		
10. Undertegnede veterinær erklærer herved at jeg har kontrollert og godkjent lasting av dyrene nevnt ovenfor. Så vidt jeg kjenner til, var dyrene på avreisetidspunktet skikket til transport, og transportmiddelet og transportpraksis var i samsvar med bestemmelsene i forordning (EF) nr. 1/2005.		
11. VETERINÆRENS underskrift		

^(a) Røkter: se definisjon i artikkel 2 bokstav k) i rådsforordning (EF) nr. 1/2005.

^(b) Dersom forskjellig fra avsnitt 1.

AVSNITT 3
BESTEMMELSESTED

1. RØKTER på bestemmelsesstedet/ OFFENTLIG VETERINÆR - Navn og adresse ^(a)			
2. Bestemmelsessted og -medlemsstat/Kontrollsted ^(b)		3. Dato og klokkeslett for kontroll	
4. UTFØRTE KONTROLLER		5. RESULTAT AV KONTROLLENE	
		5.1. REGELVERK OVERHOLDT	5.2. FORBEHOLD
4.1. Transportør Godkjenningsnummer ^(b)		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.2. Fører Egnethetssertifikatets nummer		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.3. Transportmiddel Identifikasjon ^(c)		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.4. Plassforhold Gjennomsnittlig areal per dyr i m ²		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.5. Dagbok og grenser for turens varighet		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.6. Dyr (angi antall for hver kategori)			
Antall kontrollert	U Uskicket	D Døde	S Skicket
6. Undertegnede røkter for dyrene på bestemmelsesstedet/offentlige veterinær erklærer herved at jeg har kontrollert denne forsendelsen av dyr. Så vidt jeg kjenner til, ble ovenstående registrert da kontrollen fant sted. Jeg er kjent med at vedkommende myndigheter så raskt som mulig skal underrettes om eventuelle forbehold og hver gang det er funnet døde dyr.			
7. Underskrift av røkteren på bestemmelsesstedet/ den offentlige veterinæren (med offisielt stempel)			

^(a) Stryk det som ikke passer

^(b) Dersom forskjellig fra avsnitt 1.

^(c) Dersom forskjellig fra avsnitt 2.

AVSNITT 5

MODELL FOR RAPPORT OM AVVIK NR.

En kopi av rapporten om avvik sammen med en kopi av avsnitt 1 i dagboken skal oversendes vedkommende myndighet.

1. OPPLYSNINGSGIVERENS navn, tittel og adresse	
2. Sted og medlemsstat der avviket ble konstatert	3. Dato og klokkeslett da avviket ble konstatert
4. AVVIKETS ART i henhold til rådsforordning (EF) nr. 1/2005	
4.1. Skikkethet til transport ⁽¹⁾ <input type="checkbox"/>	4.6. Plassforhold ⁽⁶⁾ <input type="checkbox"/>
4.2. Transportmiddel ⁽²⁾ <input type="checkbox"/>	4.7. Transportørens godkjenning ⁽⁷⁾ <input type="checkbox"/>
4.3. Transportpraksis ⁽³⁾ <input type="checkbox"/>	4.8. Førers egnethets sertifikat ⁽⁸⁾ <input type="checkbox"/>
4.4. Grenser for turens varighet ⁽⁴⁾ <input type="checkbox"/>	4.9. Dagbok <input type="checkbox"/>
4.5. Tilleggsbestemmelser om lange turer ⁽⁵⁾ <input type="checkbox"/>	4.10. Annet <input type="checkbox"/>
4.11. Merknader:	
5. Undertegnede erklærer herved at jeg har kontrollert forsendelsen av ovennevnte dyr og har gjort oppmerksom på forbeholdene angitt i denne rapporten når det gjelder overholdelse av bestemmelsene i rådsforordning (EF) nr. 1/2005 om vern av dyr under transport og tilknyttede aktiviteter.	
6. Dato og klokkeslett for erklæringen til vedkommende myndighet	7. Opplysningsgiverens underskrift

⁽¹⁾ Kapittel I og kapittel VI punkt 1 nr. 9 i vedlegg I.

⁽²⁾ Kapittel II og IV i vedlegg I.

⁽³⁾ Kapittel III i vedlegg I.

⁽⁴⁾ Kapittel V i vedlegg I.

⁽⁵⁾ Kapittel VI i vedlegg I.

⁽⁶⁾ Kapittel VII i vedlegg I.

⁽⁷⁾ Artikkel 6.

⁽⁸⁾ Artikkel 6 nr. 5.


VEDLEGG III

SKJEMAER

(som nevnt i artikkel 10 nr. 2, 11 nr. 2, 17 nr. 2 og 18 nr. 2)


KAPITTEL I

Transportørens godkjenning i henhold til artikkel 10 nr. 1

1. TRANSPORTØRENS GODKJENNINGSNR.			
2. IDENTIFIKASJON AV TRANSPORTØREN		TYPE 1 IKKE GYLDIG FOR LANGE TURER	
2.1. Firma			
2.2. Adresse			
2.3. Poststed	2.4. Postnr.	2.5. Medlemsstat	
2.6. Telefon	2.7. Telefaks	2.8. E-post	
3. GODKJENNINGEN ER BEGRENSET TIL VISSE			
Kategorier av dyr <input type="checkbox"/>		Transportmidler <input type="checkbox"/>	
Angi nærmere her:			
Utløpsdato			
4. MYNDIGHET SOM UTSTEDER GODKJENNINGEN			
4.1. Myndighetens navn og adresse			
4.2. Telefon	4.3. Telefaks	4.4. E-post	
4.5. Dato	4.6. Sted	4.7. Offisielt stempel	
4.8. Tjenestemannens navn og underskrift			


KAPITTEL II

Transportørens godkjenning i henhold til artikkel 11 nr. 1

1. TRANSPORTØRENS GODKJENNINGSNR.		
2. IDENTIFIKASJON AV TRANSPORTØREN 2.1. Firma		TYPE 2 GYLDIG FOR ALLE TURER, HERUNDER OGSÅ LANGE TURER
2.2. Adresse		
2.3. Poststed	2.4. Postnr.	2.5. Medlemsstat
2.6. Telefon	2.7. Telefaks	2.8. E-post
3. VIRKEOMRÅDET FOR GODKJENNINGEN er begrenset til visse Kategorier av dyr <input type="checkbox"/> Transportmidler <input type="checkbox"/>		
Angi nærmere her:		
Utløpsdato		
4. MYNDIGHET SOM UTSTEDER GODKJENNINGEN		
4.1. Myndighetens navn og adresse		
4.2. Telefon	4.3. Telefaks	4.4. E-post
4.5. Dato	4.6. Sted	4.7. Offisielt stempel
4.8. Tjenestemannens navn og underskrift		

KAPITTEL III


Egnethets sertifikat for førere og ledsagere i henhold til artikkel 17 nr. 2

1. IDENTIFIKASJON AV FØRER/LEDSAGER⁽¹⁾		
1.1. Etternavn		
1.2. Fornavn		
1.3. Fødselsdato	1.4. Fødselssted og -stat	1.5. Nasjonalitet
2. SERTIFIKATNUMMER		
2.1. Denne godkjenningen er gyldig til		
3. ORGAN SOM UTSTEDER SERTIFIKATET		
3.1. Navn og adresse til organet som utsteder sertifikatet		
3.2. Telefon	3.3. Telefaks	3.4. E-post
3.5. Dato	3.6. Sted	3.7. Stempel
3.8. Navn og underskrift		

⁽¹⁾ Stryk det som ikke passer.

KAPITTEL IV

Godkjenningssattest for veigående transportmiddel som brukes til lange turer, i henhold til artikkel 18 nr. 2

1. REGISTRERINGSNUMMER		
1.2. Utstyrt med navigasjonssystem	JA	NEI
2. Kategorier av dyr som kan transporteres		
3. AREAL I M²/DEKK		
4. Denne godkjenningen er gyldig til		
5. ORGAN SOM UTSTEDER ATTESTEN		
5.1. Navn og adresse til organet som utsteder attesten		
5.2. Telefon	5.3. Telefaks	5.4. E-post
5.5. Dato	5.6. Sted	5.7. Stempel
5.8. Navn og underskrift		

*VEDLEGG IV***OPPLÆRING**

1. Førere og ledsagere i veigående kjøretøyer nevnt i artikkel 6 nr. 5 og artikkel 17 nr. 1, skal ha gjennomgått og fullført opplæringen fastsatt i nr. 2, og skal ha bestått eksamen som er godkjent av vedkommende myndighet, som skal sikre at eksaminatorene er uavhengige.
 2. Opplæringskursene nevnt i nr. 1, skal omfatte minst de tekniske og administrative aspektene av Fellesskapets regelverk for vern av dyr under transport, og særlig:
 - a) artikkel 3 og 4 i vedlegg I og II,
 - b) dyrefysiologi og særlig vannings- og føringsbehov, dyrs atferd og begrepet stress,
 - c) praktiske aspekter ved håndtering av dyr,
 - d) betydningen av førerens kjøremåte for de transporterte dyrenes velferd og for kjøttets kvalitet,
 - e) nødhjelp til dyr,
 - f) sikkerhetsmessige hensyn for personell som håndterer dyr.
-

VEDLEGG V

INTERNASJONALE AVTALER

(som nevnt i artikkel 21 nr. 1 bokstav e))

Den europeiske konvensjon om beskyttelse av dyr under internasjonal transport.

VEDLEGG VI

**INTERNASJONALE STANDARDER FOR CONTAINERE, INNHEGNINGER ELLER BÅSER SOM
EGNER SEG TIL LUFTRANSPORT AV LEVENDE DYR**

(som nevnt kapittel II i vedlegg I punkt 4 nr. 1)

Regler for lufttransport av levende dyr fastsatt av International Air Transport Association (IATA), 31. utgave,
1. oktober 2004.
